



**Érvényesítse
kedvezményét!
KUPONOLDAL
a 15. oldalon**

- naponta frissülő hírek
- a TV13 műsorai
- Hírnök online

media13.hu
A XIII. KERÜLET HÍREI

Értékes építkezés

A kerületben jelenleg is zajló fejlesztések, az önkormányzat és a beruházók környezetépítő együttműködése folyamatosan bizonyítja, hogy a városrész méltó a nemrég megkapott rangos szakmai elismerésre, a települési Hild-díjra. Rögtön itt van a Váci Greens nevű irodafejlesztés, melynek a közelmúltban volt a bokrétaünnepsége.

A Váci úti irodafolyosón egy minden tekintetben páratlan ingatlanfejlesztés zajlik a belga Atenor csoport beruházásában, melynek első épülete 2013 első negyedévére készül el, további kettő a rákövetkező 1-1,5 évben – a bérleti igények függvényében. A munka a terveknek megfelelően halad, az pedig külön öröndetes, hogy az építkezés elmúlt mintegy másfél éve alatt nem történt baleset. Az irodapark első, hat-szintes épülete mintegy 15 ezer négyzetmé-ternyi bérelhető területet kínál majd.

Folytatás a 2. oldalon



Közmeghallgatás Huszonnyolc hozzászóló, ötvenhét kérdés Elmarad a „püspökszentelés”



Tapssal üdvözlötték a június 28-ai közmeghallgatás résztvevői dr. Tóth József polgármester bejelentését, miszerint nem lesz szobra a kerületben az antiszemita nézeteiről ismert Prohászka Ottokárnak. A városrész erőteljes, széles körű társadalmi egyeztetésének köszönhetően a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége visszavonta az egykori veszprémi püspöknek állítandó emlékműre vonatkozó javaslatát. A közmeghallgatáson felvetődő panaszok többségére az illetékes szakemberek még a helyszínen reagáltak, és a két írásbeli kérdést is megválaszták. Az egyik arról szólt, van-e lehetőség a 14-es villamos Hun utcai megállóját korláttal védeni, a másik a fák gallyazásával, illetve ritkításával volt kapcsolatos.

Rövidített tudósításunkat a 4. oldalon olvashatják; a közmeghallgatás részletes összefoglalója a media13.hu honlapunkon található.

Semmelweis-nap

3. oldal



Július első napja minden évben az egészségügyi dolgozók ünnepe. Nem véletlenül: 1818-ban ezen a napon született Semmelweis Ignác, az anyák megmentője. Kerületünkben a jeles évfordulóról ünnepélyes keretek között emlékeztek meg.

Végzősök jutalma

5. oldal



Városrészünkben idén négy iskolából háromszázötvenen tettek érettségi vizsgát. A lelkiismeretes pedagógiai munkának és a végzősöök szorgalmának köszönhetően hatvanöt kerületi diák színjelesre maturált.

Fizetőparkolás

7. oldal



Szigorodnak az ingyenes parkolási hozzájárulás feltételei, ugyanakkor lakásonként továbbra is két autóra igényelhető a díjmentességet igazoló matrica. Jönnek viszont az újabb fizetős övezetek is.

Esélyegyenlőség

8. oldal



Az önkormányzat a hat év alatt fontos intézkedéseket hozott annak érdekében, hogy a városrészben faji, etnikai, nemzeti, vallási, életkor, családi állapot, fogyatékosság vagy más okból fakadóan senkit ne érjen hátrányos megkülönböztetés.



Az irodapark látványterve...



...túl a bokrétaünnepen

Váci Greens Átjön a Hild-díj szellemisége

Értékes építkezés

Folytatás az 1. oldalról

A majdan öt, egyenként hatemeletes tömbből álló, a Váci út–Főveny utca–Madarász Viktor utca–Fiastyúk utca, később pedig az Agyag utca által is határolt Váci Greens mérete, az irodapark egyedülállóan környezetudatos megoldásai és vonzó közösségi terei épp annyira figyelemre méltóak, mint az, hogy az összességében ötvenmilliárd forintos költséget a belgák bankhitel nélkül, kizárólag saját forrásból finanszírozzák. A telkeket még 2008-ban vásárolta meg az Atenor, elsőként a volt Elzett Művekét. Ezután a régi, főként önkormányzati bérházakat elbontották, a bennélő csaknem 170 családot pedig saját költségen jobb minőségű csereingatlanba költöztették.

A fejlesztés egy másik értéke, hogy a tervezésbe „civil” szakem-

bereket is bevontak: az irodakomplexum meghatározó szimbólumát, a központi teret díszítő installációt művészeti, építészeti és kertészeti egyetemisták álmodhatták meg egy tavalyi, kétezer eurós fődíjazású ötletpályázaton, míg a növényzetre ökológusok tehettek javaslatot. Utóbbi eredményeképp mintegy száz ismert vagy különleges növényfajt telepítenek az irodaparkba, míg a díák pályázat 36, igazán fantáziadús művéből egy héttagú szakmai zsűri választotta ki a legjobb munkát. A Váci Greens központi tere egyébként két, a beruházás során kialakított sétálóutca kereszteződésében jön létre, mintegy háromezer négyzetméteren. A Váci úttal párhuzamos gyalog-sétány egy eddig elzárt területet nyit meg a campus és a Rákospatak menti zöldterület között.

Az önkormányzattal kötött településrendezési szerződésnek

köszönhetően egyhektárnyi közterületet is megújít az Atenor. A kerület olyannyira fantáziát látott az élet- és környezetminőséget is jelentősen növelő beruházásban, hogy a kivitelezéshez – progresszív segítséggel – szabaddá tette az építészeti komponálást az egykori rozsdáövezet helyén. Az Atenorral folytatott hosszas szakmai egyeztetés után a képviselő-testület májusban úgy módosította a Váci úti térfal magasságait is magába foglaló szabályozási terveit, hogy a mintegy 300 méter hosszú Váci úti front különleges, ugyanakkor egységes építészeti arculatot kap hasson. Településszerkezeti szempontból Arató György főépítész kiemelte, hogy a magáningatlan ötvözi a munkahelyi és közösségi teret és szervesen kapcsolódik a városi szövethez, magyaráz az irodapark és környezete „egybeolvadhat”.

Az Atenor Group Hungary Kft. projektigazgatója, Borbély Zoltán példaértékűnek nevezte az önkormányzat konstruktív hozzáállását. Elmondta: a Váci Greens jelenleg Budapest legnagyobb irodaprojektje. Különleges értéke, hogy harmóniát teremt a csúcstechnológia és a Madarász utcai szocreál lakóépületek között. A 85 ezer négyzetméternyi irodakomplexumot 35 százaléknál nagyobb zöldfelület üdíti majd, az igényes parkok, utcabútorokkal teli sétálóutca és teraszok minden irányból átjárhatók lesznek. A térszerkezet – „beharapva” az épületekbe – összeköti a házakat és a szabadfelületeket. A földszinti szolgáltatóegységek között nem csak éttermek és kávéházak, hanem a tervek szerint postahivatal, bankfiók, orvosi rendelő és gyógyszertár is helyet kapnak.

Még át sem adták, a Váci Greens máris több nemzetközi elismerést is „besöpörhetett”. Első épülete tavaly tavasszal megkapta a BREEAM Excellent minősítést, mellyel egyedülállóan környezettudatos megoldásait, innovatív energiatakarékos technológiáit (korszerű, multifunkciós fény-, hűtés- és fűtés-

szabályozását, a részleges eső- és talajvízfelhasználását), a civilek és társszakmák bevonását, az önkormányzati együttműködést is honorálta a világszerte elismert környezeti minősítő rendszer. A BREEAM (Building Research Establishment Environmental Assessment Method) ugyanis – nemzetközi sztenderdek alapján – az ingatlanfejlesztések teljes folyamatát vizsgálja. Az sem mellékes, hogy az épület hatékonysága az üzemeltetési költségeket a piaci átlagárak csaknem harmadára felére mérsékelheti. A Váci Greens ezenkívül tavaly ősszel Londonban két nemzetközi díjat (egy ötszillagos minősítést, a tervek pedig kiemelten ajánlott elismerést) is nyert a világ egyik legmagasabb ingatlanfejlesztői gáláján, az International Property Awardson. A Google és a Bloomberg Televízió együttműködésével megrendezett eseményen immár 17. alkalommal díjazták a világ legkiválóbb projektjeit. A megmérettetés színvonalát jól mutatja, hogy az elismerésekről egy több mint 80 tagú, nemzetközi ingatlanpiaci szakemberből álló zsűri döntött.

K. A. I.

Bokréta a Nanette Harmonyn



Június 20-án volt a bokrétaünnep a Nanette Harmony lakóépületnek, ennek keretében Arató György kerületi főépítész, Tamir Kishon, a Nanette Real Estate Group közép-európai regionális igazgatója és Kiss Gábor, a Nanette Construction Hungary Kft. ügyvezetője kötött szalagot a bokrétafára. A holland székhelyű cég 2000-től van jelen a magyarországi ingatlanpiacon. A társaság beruházásait nemzetközileg is elismert partnerek közreműködésével valósítja meg, s mivel a legfontosabb szempontok közé tartozik az igényes kivitelezés, ezért 2007 óta

a magyarországi projektek megépítését kizárólag saját leányvállalata végzi. A XIII. kerületben a Nanette Harmony a harmadik fejlesztése a cégnek a Palóc-ház (átadás: 2003) és a Tüzér Kert (átadás: 2008) után, melyekben összesen 232 lakás készült el. A Rozsnyai utca és a Hajdu utca sarkán álló három épületben összesen 142 lakás lesz, melyek műszaki átadása jövő februárban várható, az első lakók pedig 2013 júniusában költözhetnek be; 33 lakás már a tervezőasztalról elkelt, minden típusból értékesítettek, a garzontól a penthouse-ig.



Startra kész

Várhatóan az idei harmadik negyedévben, a jogerős építési engedély kiadása után kezdődhet meg a Váci CornerOffices irodaház kivitelezése. Az A kategóriás ház – mint a HB Reavis Csoport első hazai projektje – Budapest domináns irodafolyosóján, a Váci út 150. szám alatt valósul meg, kiváló megközelíthetőséggel. A társaság idén tavasszal vásárolta meg a telket a korábbi fejlesztőtől; a terveket szoros együttműködésben a HB Reavis szakértőivel a Szász László Ybl-díjas építész vezette Stúdió 100 építésziroda dolgozta át. Az első bérlők várhatóan 2014 első negyedévében költözhetnek az épületbe.

75. születésnap Tervezzük együtt a kerület arculatát!

Ünnepeljünk közösen!

Budapest Főváros XIII. kerülete, mint önálló közigazgatási egység 1938-ban kezdte meg működését, 2013-ban a kerület 75. születésnapját ünnepeljük. Az önkormányzat fontosnak tartja, hogy a kerület lakói, dolgozói, tanulói javaslatot tegyenek a jubileumi rendezvénysorozat programjaira, a logójára, a kerület arcára. Ebből az alkalomból az alábbi három pályázatra várják az érdeklődők ötleteit.

A „75 éves a kerület” – programpályázat

A javaslatokat az alábbi kulturális és sport kategóriákban küldhetik be:

- fellépő művész/együttes a jubileumi rendezvényeken (pl. Vízi Majális, Angyalföldi Utcabál, június 1-jei ünnepi nagykoncert, díszpolgárvavató, Szent Mihály-napi búcsú, Nyáresti koncertek stb.)

- megemlékezés
- kiállítás
- családi program
- gyermekprogram
- és bármilyen egyéb ötlet.

A „XIII. kerület arca – 2013”

A XIII. kerület önkormányzata versenyt hirdet 18–30 éves, kerületi lakóhellyel, munkahellyel rendelkező vagy itt tanuló lányok/hölgyek/asszonyok részére. A vetélkedő célja, hogy megtalálják a jelentkezők közül azt, aki egész éven át a városrész arca lesz, és ezen minőségében akár a jubileumi rendezvénysorozat házi-asszonyaként szerepelhet majd az ünnepi rendezvényeken.

A szervezők lehetőséget biztosítanak arra is, hogy a kerület lakói jelöltek állítsanak, ez azonban a jelölt hozzájárulásával és a szükséges adatok megadásával történhet.

„75 éves a kerület” – logóterv

A XIII. kerület önkormányzata logópályázatot hirdet. A logónak tükröznie kell a jubileumot és a kerületi egységet, szellemiséget, azonban az önkormányzat fenntartja a logó átalakításának jogát!

A pályázatokat július 1-jétől szeptember 20-ig (beérkezési határidő) küldhetik el papíralapon vagy vektoros digitális formában az alábbi címekre névvel és elérhetőséggel ellátva:

– e-mailben a 75ev@bp13.hu,

– postai úton a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Kult13 Divízió (1131 Budapest, Béke út 65.).

A részletes pályamunkákról információ e-mailben a 75ev@bp13.hu címen kérhető.

Részletesen a media13.hu weboldalon



Értékvédelmi támogatás

A főépítési iroda a 2012. évben is meghirdette a XIII. Kerületi Értékvédelmi Támogatás pályázatát. Ennek eredményeként a tízmillió forint keretösszegeből 7 társasház felújításához nyújt vissza nem térítendő támogatást – hozzájárulva ezzel a jogszabállyal védett épületek történeti jelentőségű, a főváros építészeti örökségének, arculatának szempontjából meghatározó eredeti elemei felújításához, visszaállításához.

Idén – a Tulajdonosi, Kerületfejlesztési és Lakás-gazdálkodási Bizottság 2012. június 13-i döntése alapján – a Hegedűs Gyula u. 40., a Lehel u. 14., a Pozsonyi út 44–46., a Szent István park 10., a Váci út 4., a Váci út 6. és a Visegrádi u. 17. szám alatti társasház nyert el támogatást. A támogatott felújítások között szerepel többek között kapualj, kapu és utcai homlokzat helyreállítása.

Itt a parlagfűszezon

Felhívjuk az ingatlan tulajdonosok figyelmét a parlagfű-mentesítési kötelezettség betartására.

Az ingatlanok első parlagfű-mentesítését június 30-ig el kellett végezni, de ezzel nem ért véget a földhasználók (ingatlan tulajdonosok és -bérlet) védekezési kötelezettsége. A parlagfű virágbimbójának kialakulását a vegetációs időszak végéig (október végéig) szük-

ség szerinti gyakorisággal ismételt kaszálással, gyomlálással kell megakadályozni. A kötelezettség teljesítését a hatóságok folyamatosan ellenőrzik. Ha egy ingatlanon virágbimbós vagy fejlettebb parlagfűvet találnak, az ingatlant a hatóság lekaszaltatja, a földhasználónak a „kényszerkaszálás” költségén túl pedig akár 5 millió forint bírságot is fizetnie kell.

A parlagfűves ingatlanokról bejelentést tenni a 452-4101-es telefonszámon vagy a környezetvedelem@bp13.hu e-mail címen lehet. A parlagfűvel kapcsolatos további információkat – többek között a felismerést segítő fényképeket és kvízkérdéssort is találhatnak az önkormányzat honlapján (www.budapest13.hu) az érdeklődők.

Semmelweis-napi elismerések



Július első napja minden évben az egészségügyi dolgozók ünnepe. Nem véletlenül: 1818-ban ezen a napon született Semmelweis Ignác, az anyák megmentője. Kerületünkben június 27-én a polgármesteri hivatal tanácstermében tartottak ünnepséget.

Először Semmelweis Ignác mulhatatlan érdemeiről beszélt Psenyeczky Szikszay Ádám nőgyógyász, majd kerületünk polgármestere, dr. Tóth József köszöntötte az egészségügyi dolgozókat. Beszédében kitért az egészségügy közelgő átalakítására, a kórházak összevonására és az államosításra. Amennyiben az önkormányzatnak lesz döntési lehetősége, megfontoltan fogunk dönteni – ígérte. Az utóbbi évek eredményei közül kiemelte a tízéves intézményfelújítási program befejező aktusaként az Ipoly utcai házi gyermekorvosi rendelő átadását, és szólt a felnőtt és gyerek ügyeleti rendszer átalakításáról, valamint a fogászati alapellátás privatizációjáról. Végezetül megköszönte az egészségügyi dolgozók áldozatos munkáját.

Kitüntetést kapott dr. Bazsó Péter, a Honvéd Kórház orvos igazgatója, valamint a kórház kardiológiai asszisztense.

A Semmelweis-nap alkalmából miniszteri díszoklevélben részesült dr. Majetics Zsuzsanna főorvos, a Visegrádi utcai szakrendelő szemészetének szakorvosa.

A képviselő-testület Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bi-

zottságának döntése alapján kiemelkedő szakmai tevékenységért Az Év Szakorvosa elismerésben részesült dr. Megyeri Ágnes főorvos (képünkön balra), a Szegei úti szakrendelő reumatológia szakorvosa.

Az Év Szakdolgozója elismerést Balogh Ildikó, a Szegei úti szakrendelő reumatológia csoportvezető asszisztense (képünkön jobbra) kapta.

Dr. Hertzka Péter, a XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgatója megköszönte azt a segítséget, amit működésükhöz a kerületi önkormányzat biztosít. Ezután főorvosi címet adományozott dr. Villányi Józsefnek, a Szegei úti szakrendelő kardiológia szakorvosának, valamint dr. Versényi Tibornak, a Visegrádi utcai szakrendelő nőgyógyász szakorvosának.

Adjunktusi címet kapott dr. Illés Ildikó, a Visegrádi utcai szakrendelő ideggyógyász szakorvosa, valamint dr. Lányi Enikő, a Visegrádi utcai szakrendelő reumatológia szakorvosa.

Kiemelkedő munkájáért ebben az évben húsz egészségügyi dolgozó vehetett át főigazgatói dicséretet és pénzjutalmat. A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. ISO minősítése belső auditjának végrehajtásában évek óta végzett eredményes munkájáért négy asszisztens részesült pénzjutalomban.

(CSOP)

Szavazzon az év üzletére!

Idén is keresik az év üzletét. Ha önnek van a városrészben kedvenc üzlete, ahol kulturált körülmények között vásárolhat, étkezhet, minőségi áruval, udvariasan szolgálják ki, szavazzon rá!

A szavazatokat megfelelő indoklással a javasolt üzlet nevének, pontos címének és tevékenységének megjelölésével a XIII. kerületi polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján az erre a célra kitett urnában lehet elhelyezni július 15. és szeptember 15. között. Szavazni lehet az ugyfelszolgalat@bp13.hu e-mail címen is.

Közmeghallgatás Bizonytalan a Szent István park őrzése

Keresztútúzen a városvezetés

Múlt héten közmeghallgatást tartott az önkormányzat, a huszonnyolc hozzászóló ötvenhét kérdésének többségét az illetékesek már a helyszínen megválaszták.

Elsőként Kovács Péter, a Pozsonyi úti Lakásfenntartó Szövetkezet elnöke a RaM kapcsán azt panaszolta, az előadások alkalmával megnehezül az ott élők parkolása. Mivel a környéken gyakoriak a gépkocsilopások, szükség lenne térfigyelő kamerákra. Fodor László a Tahi útról arra kért választ, a jövő év elején megalakuló járási hivatal milyen ügyeket vesz át az önkormányzattól. Gál Kálmánné azt tudakolta, az Állami Egészségügyi Központot a kerületiek ezután is igénybe vehetik-e? Nehezményezte, hogy míg régebben a Dévai utcában minden hétköznap volt rákszűrés, most csak heti egy alkalommal.

Egy Kárpát utcai férfi úgy halotta, a Szent István park őrzését megszüntetik. Igaz-e a hír? Horváth Erzsébet a Katona József utcából azt kérdezte, nincs-e lehetőség forgalomcsökkentésre? Panaszolta még, hogy a környéken sok a hajléktalan. Tóth Sándor jelezte, vannak, akik nem tartják be az állattartásról szóló rendeletet. A Vág utca elején levő hetvenkét lakásos házaknál gyakoribb kukaürítés kellene, vagy újabb szelektív gyűjtők.

A Kartács utcából egy asszony megköszönte, hogy sikerült felszámolni a Kartács utca 7. szám alatti szeméttelpepet; az utca sarkán levő közért viszont két éve egy kocsmához hasonlatos: rendszeres az éjszakai italozás. Egy Szent László utcai asszony szerint a régi ládagyárnál a járda másfél éve fel van bontva, ezért nehézkes a közlekedés.

Papp Lajosné a Váci útról a közbiztonságra panaszkodott. Annak ellenére, hogy a házuk bekamerázott, fényes nappal több lakót ért rablótámadás. A Csongor utcai dr. Kónya Lászlóné szerint a közintézmények előtt nincs kerékpártároló. Tudakolta, van-e lehetőség a Honvéd Kórház villamosmegállóját úgy elhelyezni, hogy az időseknek ne kelljen hosszan gyalogolniuk a bejáratig.

Bujdosóné a Futár utcából felszólított: védjük meg a kerület közbiztonságát és színvonalas

egészségügyét. Pásztor Tamás „kalodába zárna” a Lehel Csarnok melletti szelektív hulladékgyűjtőket, hogy ne legyen körülöttük szemét. Bálint Mária a Szent László utcai önkormányzati bérház rossz műszaki állapotát nehezményezte. Hódos Andrásné a Béke utcából ajánlkozott: végigviszi a rendőröket, hogy megmutassa, milyenek az állapotok arrafelé. Többben is az illegális szeméttelakásra panaszkodtak a Mohács utcából és a Keszkenő utcából, azt tudakolva: lehet-e még újabb szelektív hulladékgyűjtőkre pályázni. A Pannónia utcában lakó Vodicskáné azt panaszolta, hogy a Katona József és a Pannónia utca sarkán levő Munkaügyi Központ előtt rendszeresen hajléktalanok alszanak.

Válaszában dr. Tóth József polgármester mérleget vont: huszonnyolc hozzászóló ötvenhét kérdést tett fel. A tűzoltóság képviselője szerint a Lehel Csarnok megközelítését akadályoznak a szelektív gyűjtők.

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgatója, dr. Hertzka Péter elmondta: amennyire jelenleg tudni lehet, az új beutalási rend a régihez képest nem tartalmaz jelentős változtatást. Ez a Honvéd Kórházra is vonatkozik. A Dévai utcai rákszűrőállomás fővárosi intézmény. Helembai Mihály, a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. divízióvezetője a Szent István parkért aggodóknak azt válaszolta: a fővárosi kiemelt területnek számító parkkal kapcsolatban semmilyen változásról nem kaptak hivatalos értesítést. A Katona József utca forgalomcsillapítását a Budapesti Közlekedési Központtól (BKK) kérik. A Kartács utcában és környékén fizetős lesz a parkolás, ez nyilvánvalóan megoldja majd a gondokat. A kerékpártárolásra vonatkozóan már van program, a villamosmegálló áthelyezésének kérését pedig továbbítják a BKK-nak. A szelektív hulladékgyűjtési akciót a Róbert Károly körútig hirdették meg. Sebeszta Attila, a közszolgáltató vezérigazgató-helyettese elmondta: a Szent László utca 39. felújítására az önkormányzat tízéves koncepcióval rendelkezik.

Az igazgatási osztály vezetője ígérte: ellenőrizni fogják a kifogásolt közértek környékét. Az építési osztály vezetője azt hangsúlyozta, a galambetetés régóta szabálysértés, jelenleg ez százötvenezer forintig terjedő közigazgatási bírsággal sújtható. Karácsonyi Magdolna,



a szociális osztály vezetője emlékeztetett, a hajléktalankérdés megoldása nem a kerület feladata. Ettől függetlenül, ha panaszt kapnak, kimennek a helyszínre.

Dr. Prehlik Lajos jegyző elmondta: a járáások kialakításakor minden bizonnyal azok az ügyek maradnak a kerületben, amelyeknél a helyi viszonyok ismerete elengedhetetlen. A jegyzői iroda megbízott vezetője hozzátette,

az önkormányzat felelősségi köréből várhatóan kikerülnek az alap- és középfokú oktatási intézmények, s az egészségügyi szakellátás is. A XIII. kerület rendőrkapitánya, dr. Paál Péter György utalt rá, a kihelyezendő térfigyelőkről év végén tesznek javaslatot. A kapitányságon van fluktuáció, de gondoskodni tudnak az utánpótlásról. Nyakláncletépesel kapcsolatban már három em-

ber ellen indult eljárás. Borszéki Gyula alpolgármester elmondta: az önkormányzat már több telek-ről elszállította a szemetet; az üres telkek esetében az építési hatóság elrendelte, hogy ki kell függeszteni a tulajdonos nevét. A szelektív kukák ürítésének gyakorisága nem az önkormányzaton múlik.

CSOP VERONIKA

Prohászka-szobor: elmarad a „püspökszentelés”

A XIII. kerület megnyugvással értesült, hogy a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége Prohászka Ottokár Szobráért Alapítvány visszavonta az egykori székesfehérvári püspök szobrának felállítására beadott kérelmét – áll az önkormányzat lapunkhoz is eljuttatott közleményében. Úgy tudjuk, dr. Tóth József polgármester az ügyben a legfelsőbb katolikus vezetéssel is eredményes tárgyalásokat folytatott, amelynek köszönhetően nyugvópontra juthat a legújabb szoborállítási ötletet nyomán kibontakozott szakmai, politikai és társadalmi vita, amely széles körben kiváltotta a civil közvélemény megütközését. (A polgármester a múlt csütörtök esti közmeghallgatás végén jelentette be, hogy az alapítvány kuratóriumi elnöke visszavonta korábbi javaslatát.)

A Népszabadságnak az ügygel kapcsolatban nyilatkozó – a püspök életművét hosszú évek óta kutató – Fazekas Csaba történész emlékeztetett arra, Prohászka Ottokár (1858–1927) gondolkodását és tevékenységét mélyen áthatotta az antiszemitizmus. Hozzátette, Prohászka fényképe alatt a Páva utcai holokauszt emlékközpontban ez a felirat szerepel: „a konzervatív antiszemita ideológia egyik vezéralakja”.

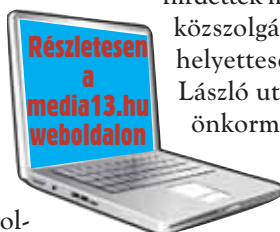
A városrész örömtelinek tartja, hogy tiltakozása, tevékeny közreműködése, a szobor felállítása ellen szerveződő mozgalom (a Tízezer a XIII. kerületi Prohászka-szobor ellen nevű Facebook-csoport – a szerk.) és a lakosság összefogása meghiú-

sította, hogy „a kerület politikai csatározások színtere legyen”. Az önkormányzat – megköszönve az állampolgárok, civil szervezetek, a történészek és a média támogatását – méltányolja a kérelem visszavonását. Emlékeztet egyúttal arra, mindig is bízott benne, hogy a javaslat nem valósul meg.

Ami az ügy előzményét illeti, Csomós Miklós fideszes főpolgármester-helyettes a Fővárosi Közgyűlés áprilisi ülésén egy jobbkios indítvány kapcsán közölte: egyetért, hogy Prohászka Ottokárnak szobrot emeljenek, de nem a Jobbik által javasolt Károlyi-kertben, hanem a XIII. kerületi Lehel téri Árpád házi Szent Margit templom előtt. A kerület hivatalosan egy május 31-ei keltezésű, június elején érkezett fővárosi levélből értesült a kezdeményezésről. Ezután a polgármester levélben fordult Tarlós István főpolgármesterhez, kérve, hogy az ügyet a közgyűlés júniusban és később se tárgyalja. A testület június 20-i ülésén a témát nem vette napirendjére.

Miután a terv június 21-én nagy nyilvánosságot kapott, a városrész még aznap közleményben tiltakozott, hogy „egy megosztó személynek” a kerületben állítsanak szobrot. Néhány óra leforgása alatt széles körű civil tiltakozás bontakozott ki, és mind a bal-, mind a jobboldalhoz tartozó médiumok is kialakították álláspontjukat Prohászka Ottokárról és a szoborról.

K. A. I.



Gyermekétkeztetés Felhőtlen szórakozás teli pocakkal!

Meleg étel forró napokra

Gyermekzsivajtól hangos a Víz-fogó sétányon működő Gyermekjóléti Központ. A vakációzók épp a közbiztonságról és a bűnmegelőzésről beszélgettek, miközben játékos feladatokat oldottak meg. A vidámság remélhetőleg egész nyáron kitart, hiszen önkormányzatunk idén is segíti a rászorulókat, hogy a vakáció ne az éhezéssel, hanem a felhőtlen szórakozással teli pocakkal!

Jó ízű menüvel, sült csirkecombbal, tört burgonyával és befőttel várták június 22-én is a gyermekeket.

– Hetedik alkalommal szervezünk nyári étkeztetést. A rendelet alapján önkormányzatunk az 1368 rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő gyermek 25%-a után, azaz 406 fő után igényelhetette a támogatást. A jelentkező igényeket figyelembe véve még 64 gyermek részére önerőből biztosítjuk az étkezést, így összesen napi 470 adag meleg ételt tudunk kiosztani térítésmentesen. Ez 20 adaggal több, mint az előző évben – tájékoztott dr. Tóth József polgármester.

Június 18-tól augusztus 31-ig 54 munkanapon összesen 25 380 adag étel 11 167 200 forint értékben segíti a rászorulókat. A szociális nyári gyermekétkeztetés támogatására elnyert összeget, a 9 646 560 forintot önkormányzatunk saját forrásból egészíti ki 1 520 640 forinttal. Az állami támogatás 1 gyermekre jutó napi összege 2012-ben 440 forint.

– Az igényfelméréskor 370 családot szólítottunk meg, akik a rendeletben foglaltaknak megfelelnek. Ebből a létszámból 293 család jelzett vissza, hogy szeretne nyáron is menzai kosztot kérni – mondta a polgármester.

– Az ételt beszállító partner ebben az évben is a Kolozy és Kolozy 94 Vendéglátó Kft., aki a szükséges mennyiségben szállítja az ételt adagonként lezárt dobozokban, a HACCP előírásainak megfelelően – tájékoztatta Karácsonyi

Magdolna, a XIII. Kerületi Polgármesteri Hivatal szociális osztályának vezetője.

„A megkerdezettek közül 293 család jelzett vissza, hogy szeretne nyáron is menzai kosztot kérni.”

Élménydús szabadidős programok

Az étkeztetés ideje alatt a XIII. Kerületi Önkormányzat Prevenációs Központjának HÍD Családsegítője, Gyermekjóléti Központja, valamint a Cigány Kisebbségi Önkormányzat közösen a nyári



étkeztetés mellett minden hétköznapi szociálisan hátrányos helyzetű családok és gyermekek részére szabadidős programot szerveznek.

– Úgy érezzük, hogy a városrészen élő szociálisan hátrányos helyzetű fiataloknak szükséges a vakáció idejére programokat kínálni, amellyel tartalmassá és eseménydússá tehetjük a nyári szabadidejüket. Megelőzve ezzel

a csellengést, az áldozattá és bűnelkövetővé válást – számolt be Telepóczy Gábor család-gondozó, nyári programfelelős munkatárs.

– A szabadidős programok lehetőség adnak a

gyermekeknek a játékos tanulásra, az önfeledt kikapcsolódásra, valamint olyan helyek, intézmények és terek meglátogatására, amelyek családokon belül nincs lehetőségük megtekinteni.



Bővebb információ a <http://prevencio.bp13.hu> oldalon.

Színjeles büszkeségeink

Az érettségi minden diák életében az egyik legfontosabb esemény. Fordulópont, a felnőtté válás, a „nagybetűs” életbe való kilépés határállomása. A kerületi önkormányzat a kitűnően végzett diákok szorgalmáért és kitartásáért díszünnepséget szervezett az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban, ahol szüleikkel közösen immár felhőtlenül örülhettek. Elismerés-

ként oklevelet, valamint ajándécsomagot vehettek át dr. Tóth József polgármestertől és Holopné Schramek Kornélia alpolgármestertől.

Városrészeinkben idén négy iskolából háromszázötvenen tettek érettségi vizsgát. A lelkiismeretes pedagógiai munkának és a végzősöök szorgalmának köszönhetően hatvanöt kerületi diák színjelesre maturált.



Kitüntetett köztisztviselőink



A köztisztviselők napját 1997 óta tartják Magyarországon minden év július 1-jén. E jeles napot kerületi köztisztviselőink július 29-én ünnepelték a Népszigeten.

Ez alkalmából a polgármesteri hivatal jegyzője, dr. Prehlik Lajos főmunkatársi címet adományozott Farkas Viktóriának, az Okmányiroda ügyintézőjének, címzetes vezető tanácsosi címet adományozott Gyuricza Rékának, az igazgatási osztály ügyintézőjének, címzetes főtanácsosi címet adományozott Staniszewski Csabának, az

építésügyi osztály ügyintézőjének, címzetes vezető főtanácsosi címet adományozott Földi Editnek, a jogi osztály ügyintézőjének.

2012-ben a Sinka József Márton közigazgatási vándordíjat a munkatársak szavazata alapján Bekényiné dr. Barta Krisztina, a jogi osztály vezetője vehette át.

A Közszerződési Tisztviselők Napja alkalmából – a belügyminiszter a Köz Szolgálatáért Érdemjel bronzfokozata elismerésben részesítette Fazekas Gábort, a szociális osztály munkatársát.

Építészeti A-tól Z-ig Angyalföldi út 36–38.

Családi várjáték a „Majomházban”

„Szép emlékem, hogy egy gyönyörű kupola volt a középső udvar fölött: a szivárvány ezer színe tükröződött a padlásteren; mi, kislányok ott babáztunk. Mindenkinek volt padlásrekesze, mint ahogy pincéje, de a háború alatt a tűzveszély miatt lebontották ezeket a rekeszeket, ahogy a kupolát is, mert célpont volt a bombázóknak” – meséli megható múltidézővel Zombori Katalin azon a filmen, melyet az Angyalföldi út 36–38. szám alatti társasház megbízásából az elmúlt hónapokban készített az egyik lakó, Bor Péter az épület 100 éves jubileumi ünnepségére. Már ebből is felsejlik, nem csak a soklakásos, háromudvaros, négyemeletes – fővárosi védettséget élvező –

ház története különleges. Az ott élőknek egykor igen erős volt a közösségtudata, ahogy Kati néni meséli, a ház „olyan volt, mint egy kis falu”.

S valamelyest még ma is olyan.

Jól érzékelhette ezt mindenki, aki múlt szombaton részt vett a centenáriumi házi várjáték, modern házi előadás, amelyben a civil kurázi összeért a történelemmel, időt szakítva a tradíciók folytatására. Az emlékfilmvetítésen túl a lakók összemérték gu-lyásfőző tudásukat, profi nótaénekest, operett- és hegedűművészt is meghívtak, hogy zenés-táncos előadással színesítsék az ünnepet. Immár nem először pedig „al-

kalmi tárlat” is kitelepült az egyik udvarba: a házban alkot ugyanis Simon Gyula festőművész, aki emeleti műterméből ezúttal a magasföldszinti folyosó korlátjaira függesztette ki képeit, színesítendő az eseményt. A sors fakó, méltatlan modortalansága, hogy Kati néni – a ház majd nyolc évtizeden át „élő legendája” – már nem érthette meg a minapi évfordulót. Pedig neki bizonyára ott lett volna a helye. Az idős asszony szülei 1934-ben költözött az épületbe, s kislány kora óta, 76 évig élt ott.

Amiként ő, úgy a főbejárat emléktábla is szolgál némi építészettörténeti adalékkal: „Budapest székesfőváros bérháza (épült 1911–1912 évben) Bárczy István polgármester építő programjának harmadik ciklusában Szabó Gyula műszaki tanácsos tervei szerint”. Bizony, nem akárhik nyerhetek ide bérleti bebocsátást, szemben a munkáslakásokkal, az Angyalföldi út 36–38-at kizárólag városi közalkalmazottak lakhatták. A gáz- és elektromos művek dolgozói, postások, rendőrök, s egyéb hasonló funkcionáriusok. Amellett, hogy barátságos szomszédok éltek egymás mellett, nagy volt a fegyelem: este tíz óráig lehetett szőnyeget porolni, legfeljebb addig léphettek a házba bádogosok, drótosítók, s egyéb házáló iparosemberek. A gyerekek sem igen ugrálhattak, hangoskodhattak az udvaron, ezért ők a szomszédos, egykori gyárudvar gazos grundján letek „játsházra”. A rendre két házmaster és két viceházmaster is ügyelt, utóbbiak esténként gyűjtőkosárral indultak szemetet begyű-

teni a lakásokból. „Szemetes! – kiabálták, mi huncut gyerekek pedig vissza: Nincs, megettük!” – meséli Kati néni a háború előtti gyermekkor – a maihoz képest – megejtő csintalanságait.

Majomház – az idősebbek talán még emlékeznek, a tréfás lakosok ezt a gúnynevet aggatták a József Attila Színház mögötti épületre. Különösebb magyarázat sem kell hozzá: a négy kapubejárót majomfigurák díszítik. De Kati néni elbeszéléséből kiderül, nem ez volt az egyetlen ilyen: a Váci úton volt a Tizenhárom- és a Hétház, a Lomb utca–Petneházi utca sarkán a Vasalóház, a Gyöngyösi utcában pedig a Hiszek egy-ház, s még hosszan lehetne sorolni.

A ’30-as, ’40-es évek bérházbeli életképehez hozzátartoznak még az alagsori mosókonyhák a ruhafőző üstökkel, a mán-gorlólóhelyiségből nyíló, előjegyzésben használatos közös fürdőszobák, padláson száradó ruhák.

Azóta persze „korszerűsítettek mindent (...)” – mondja elcsukló hangon Kati néni. Most, hogy már nincs, a történelem újra lép egyet, ahogy ő mondja: „Nagyon sok a változás ez alatt a 76 év alatt, mióta itt vagyok ennek a háznak a köves udvarát”.

K. A. I.

(A „Majomházzal” készült film – a lakóközösség jóvoltából – teljes terjedelmében megnézhető a Média13 internetes oldalunkon.)



Jövők-megyek 64.

Bátran állíthatom, ezen a héten javultak a kilátásaim. Sőt, volt egy olyan időszak (rövid, nem mondom), amikor egyenesen pazarnak voltak mondhatóak.

Egy régi vágyam teljesült ugyanis.

Az az igazság, hogy régóta vágytam feljutatni valamelyik toronyba ott az Árpád híd mellett. Elképzeltem sokszor, milyen remek lenne fölmenni a legfelső emeletre, mondjuk, ott körbesétálni, kinézni sorban az ablakokon, aztán megírni önknek, milyen a világ onnan felülről. De hát hiába álmodoztam erről évek óta, a dolog nem látszott kivihetőnek. Azokban a tornyokban ugyanis komoly cégek sora kapott helyet, olyanformák, ahová nem lehet csak úgy besétálni, hogy „kérem szépen, én csak a kilátásban szeretnék gyönyörködni!”. Ha az ember manapság beállítana egy ilyen jaj de nagyon őrzött-védett portára ezzel a szöveggel, a legjobb, ami történhetne vele, hogy karon fognák és kivezetnék. Mert hát miféle ember lehet az, akinek semmi dolga nincs, csak nézelődne bele a világba!? És ha még az is kiderülne róla, hogy nem átalán megírni, amit lát, akkor végképp semmi esélye se volna, hogy feljusson a legfelső szintre. Kérjen engedélyt, indokolja meg, küldje be a kérdéseket: ilyesmi történik manapság azokkal, akik a kilátások felől érdeklődnek.

Úgyhogy a toronytúra hosszan dédelgett, de soha meg nem valósítható terv lett volna csak, ha nem találkozom össze Zsolt úrral. De bizony összetalálkoztam, s hogy szó szót követett, kiderült, hogy ő mostanában (merthogy hánya-vetette a sors az utóbbi időben, de azért mindig megtalálta a számítását) éppen az egyik ikeroronyban dolgozik. (Egy filozofikus közbevetés: egy iker meg egy iker az két iker: de



két iker meg két iker az négy iker vagy két ikeriker?) Na, el is mondtam neki legott az én vágyamat, mire ő csak mosolygott, mi sem egyszerűbb ennél, mondotta, legyél ott pénteken reggel kilenckor a portán, le lesz adva a neved, meg az autód neve is, rendszámostul, a többi az én dolgom.

Még mondja valaki, hogy nem a szerencse az ember legfőbb jó tulajdonsága!

A mondott időpontban némi elfogódottsággal fordultam be a Népfürdő utcáról a csupaüveg-csupafém báránnyelűkarcoló (emlékeznek, micsoda viták voltak az építése körül?) parkolójába. Ez itt, az észa-

ki ikerorony, Európa névre hallgat, és egy nemzetközi bankbirodalom magyarországi leányvállalatának (valamint a leány leányainak – annyi a cégnév a porta mellett, mint égen a csillag) ad otthont.

A portás (ez még nem az igazi, ez még csak a garázsportás) hosszú lapozgatás után kártyát nyom a kezembe, azzal nyílnak a sorompók. Aztán föld alatti birodalom következik, szűk sikátorokkal és kanyarodókkal: ahogy megyek lefelé, elmosolyodom. Magasra akartam jutni, és egyre lejjebb jutok – igaz, előfordult ez manapság mással is. Végre meg-



találom a nekem

kijelölt helyet, aztán a liftet is, igaz, azzal csak a földszintig haladhatok. Ott újabb adminisztráció, igazoltatás, beléptető-kártya. (Milyen dinamikus és büszkén húznak el mellettem a helyiek – nyakukban a kártya hirdeti, ők ide tartoznak!) Aztán előkerül Zsolt úr is, délelőtti Vergiliusom – könnyű pólóban van, pedig vezérhelyettes, de a péntek, mint megtudom, pólónap –, és már csak a liftre kell várunk pár percet (hiába a hat lift, mégiscsak másfél ezren dolgoznak ebben a több négyzet-

kilométernyi komplexumban), aztán fenn vagyunk a tizenötödiken.

Aztán csak nézek, nézek kifelé az ablakon, még gyermekkori tériszonyomról is megfeledkezve, és rádöbbenek arra, ami odalent nem mindig tudatosult bennem: Angyalföld szép!

A teljes mondat persze úgy hangzik, Angyalföld szép, csak megfelelő magasságból kell nézni. Az Árpád hídból játékosan tekeredő kígyó lesz, a lakótelepből legóvár, a zsarupalotából elvarázsolt kék hegység, az autókönvojából bogárinvázió, az emberek-ből apró pontok, és mindent és mindenkit belep a zöld. Odalent nem gondolnánk, pedig a kerületünk (főleg az errefelé eső részek, Vízafogó meg a Duna-part) tele van fákkal, bokrokkal, növényekkel. Komolyan mondom, ha negyven fokkal megdöntենék, beillene budai erdőréstletnek.

Még én bámészkodom, Zsolt úr mesél: mert nem elég, hogy itt dolgozik, itt is nőtt föl egykor – szemben, a karnyújtásnyira lévő szalagházak egyikében. Ő még emlékszik, hogy a toronyházak helyén autójavító műhely volt meg kavicsbánya, szemben elhagyott gyárépület, ipari sínpálya, arrébb a közlekedési vállalat ócskavastelepe.

– Látod – csillan fel a szemem, és az utca túloldalára mutat –, a dühöngő még megvan! És épp olyan, mint régen.

– Tényleg – hagyom rá, bár én nem ugyanarra a dühöngőre gondolok.

JOLSVAI ANDRÁS

Fizetőparkolás Szigorodnak a lakossági kedvemények feltételei

Hadüzenet a közterületi „roncsderbinek”

Szigorodnak az ingyenes parkolási hozzájárulás feltételei, ugyanakkor lakásonként továbbra is két autóra igényelhető a díjmentességet igazoló matrica. Jönnek viszont az újabb fizetős övezetek is.

Önálló képviselői indítvány vethetett volna véget annak a kedvező gyakorlatnak, hogy a kerületben lakásonként két autóra adható ki az éves, ingyenes lakossági parkolási engedély. Mindezt múlt heti ülésén ahhoz kapcsolódva vette napirendjére a képviselő-testület, hogy több ponton módosította a 2010 júniusában elfogadott, új szerkezetbe foglalt parkolási rendeletét. Az egyéni indítvány úgy vonta volna meg a háztartások említett kedvezményét, hogy a második autóra már csak korlátozásokkal, legfeljebb 30, 50 vagy 70 százalékos díjkedvezményt biztosított volna. A képviselők ugyanakkor – az általános rendeletmódosítást benyújtó Borszéki Gyula alpolgármester javaslatára – nem támogatták a családoknak jelentős többletkiadással járó, sokak szerint aggályos elképzelést.



Ami pedig az általános rendeletmódosítást illeti, az a jogalkalmazási tapasztalatokra, lakossági észrevételekre és javaslatokra tekintettel vált indokolttá. Mivel a ki nem fizetett parkolási díjak és pótdíjak miatt sokan, sok pénzzel tartoznak az önkormányzatnak, mostantól kiemelik a kedvezményezettek köréből azokat, akik adósa-

sága 30 napnál régebbi. A jövőben az sem kaphatja meg a matricát, akinek az autóján nincs érvényes műszaki vizsga, s az üzemképtelen jármű elhelyezéséhez (meghatározott időtartamra) közterület-használati engedéllyel sem rendelkezik. Ezek

az autók a jövőben nem foglalják el a helyet a fizetőparkolóban, a kerület bevétele pedig nem csökken.

Gyakori, hogy például a jármű eladása, a tulajdonos elköltözése miatt valaki elveszíti ugyan a jogosultságát, ám a matricát nem szolgáltatja vissza, s továbbra is ingyenesen parkol. Ez az illető csak jóval drágábban válthat majd ki egy esetleges új hozzájárulást. A jövőben akár 100 százalékos kedvezményt is kaphatnak az önkormányzat, annak költségvetési szervének, gazdasági társaságának a tulajdonában lévő gépjárművek.

KÁLMÁN ATTILA

A kerület kérésére Budapest májusban fizetős övezetté nyilvánította a Váci út–Róbert Károly körút–Pap Károly utca–Petneházy utca–Béke utca–Lehel utca–Róbert Károly körút–vasút–Bulcsú utca–Lehel utca–Dózsa György által határolt, valamint a Váci út–Balzsam utca–Újpalotai út–Szekszárdi utca által határolt területeket.

Virágültetés Egyre zöldebb a kerület, egyre aktívabb a lakosság

Futva pompázik a muskátli



A korábbi évekhez hasonlóan nyár elejére idén is virágba borult a kerület, de ezekben a hetekben további kiültetések is várhatók. A városrészt jelenleg 843 darab muskátlikandeláber díszíti, ezeken egyenként hat cserép található, melyekben 3-3 tő virág van, így az utcákon összesen mintegy 15 ezer muskátli pompázik. A legtöbb növényt már májusban kirakták, most pedig további ötven kandeláberrel bővül négy helyszínen, így a Lehel utcában, a Vág, a Katona József és a Kresz Géza utcában – tájékoztatót Litkeiné Fehérvári Eszter okleveles kertészmérnök, a XIII. Kerületi Közszolgálat Zrt. műszaki ellenőre.

Elmondta, az egyényári kiültetést 4-5 nap alatt elvégezték az egész kerületben. Ahhoz hogy ilyen gyorsaságban haladjanak a munkálatok, csaknem 20 munkatársuk dolgozott az ágyásokban, melyeket a beültetés előtti hetekben kitakarítottak és elgyengettek.

Az esztétikus közterületek megteremtése érdekében idén mintegy ötvenezer tő egyényári virágot ültetett ki a közszolgáltató. A felújításoknak köszönhetően évről évre nő a virágfelületek nagysága, május végére mintegy ezer négyzetméteren történt meg az egyényári növények kihelyezése. A társaság a régiók mellett új évelő és

egyényári ágyásokat is kialakít, ám ezeket elsősorban a zöldterületi beruházások során teszi meg. E munkának fontos „kiegészítése” ugyanakkor az úgynevezett lakossági zöldterület-védelmi pályázók tevékenysége is, melynek köszönhetően egyre több előkertben jelennek meg rózságyások és más virágok. Ezeket a lakóközösségek ápolják, az általuk gondozott közterületi zöldfelületek nagysága már meghaladja a százezer négyzetmétert. E pozitív tulajdonosi szemléletnek köszönhetően a közterületek színvonala évről évre javul.

K. A. I.

Ruttkai Éva-park

Közparkot nevezhetnek el Ruttkai Éva Kossuth-díjas színművészlől Újlipótvárosban – az erről szóló javaslatot csütörtöki ülésén fogadta el a képviselő-testület, egyúttal felhatalmazta a polgármestert, hogy az előterjesztéssel keresse meg az ilyen ügyekben döntéshozónak számító Fővárosi Közgyűlést, ugyanis a személyről való elnevezés, illetve az ilyen utcanevek megváltoztatása Budapest hatáskörébe tartozik.

A Vígszínház társulatában eltöltött 38 év megkérdőjelezhetetlenné teszi Ruttkai Éva kötődését a teátrumhoz és a városrészhez, ezért nevét olyan közterületnek kell viselnie, amely kiemelt kulturális és városképi környezetben fekszik. Az önkormányzat megvizsgálta, erre mely helyszínek lehetnek alkalmasak. Az egyeztetések során az az álláspont alakult ki, hogy ez a Victor Hugo utca és a Pozsonyi út kereszteződésénél, a Wahrmann Mór köz végén nyíló park legyen, mely kis sétával elérhető a Vígszínháztól.

MINŐSÉGI SZÉP

FENYŐBÚTOR

Egyedileg, méretre, színre, határidőre!

SZIGEDI BÚTORHÁZ
1134 Budapest, Lehel u. 4/b.
Telefon: +36 (1) 237-0510
www.szigedi.hu

KUPON
2012. 07. 31-ig
Keressen minket!

-7%

Zöldüljünk! Környezetvédelmi pályázat

A falfirka-mentesítés és előkertek kialakítása mellett megújuló energiaforrások használatához, esővíz hasznosításához és komposztáláshoz is nyerhetnek támogatást a kerületi lakosok, társasházak. Az önkormányzat ezenkívül a környezetvédelmi, klímavédelmi tevékenységet folytató civil szervezeteknek, illetve e témákkal foglalkozó kerületi diákoknak is nyújt támogatást. A pályázat részleteiről az önkormányzat honlapján (<http://www.budapest13.hu/onkormanyzat/palyazatok/kornyezetvedelmi>) tájékozódhatnak, vagy az építésügyi osztálytól (tel.: 452-4101, e-mail: kornyezetvedelem@bp13.hu) kaphatnak részletes tájékoztatást az érdeklődők. Jelentkezési határidő: július 31.

Közösségépítés Mi valósult meg?

Egyenlő esély az élethez

A képviselő-testület évente tekinti át, mi valósult meg a kerület Esélyegyenlőségi programjából. A testület májusi ülésén rögzítette: a feladatok teljesültek, az elfogadott prioritások ma is érvényesek, helytállóak. Az önkormányzat a hat év alatt fontos intézkedéseket hozott annak érdekében, hogy a városrészben faji, etnikai, nemzeti, vallási, életkor, családállapot, fogyatékos vagy más okból fakadóan senkit ne érjen hátrányos megkülönböztetés.

Az esélyegyenlőség mindannyiunk számára fontos érték. Segít elérni azt a célt, hogy mindenkinek esélye legyen a munkavállalásra, a karrierre, a jó minőségű szolgáltatásokra, függetlenül attól, hogy nő vagy férfi, egészséges vagy fogyatékos, milyen a származása vagy az anyagi helyzete. Az esélyegyenlőség megteremtése folyamatos, aktív beavatkozást igényelt és igényel, szorosan kapcsolódnak a különböző területek önkormányzati tevékenységéhez, így például a gyermekvédelmi rendszerhez, az ifjúsági koncepcióhoz, a szociális koncepcióhoz. De ide sorolható az oktatási, a köznevelési, a sport-koncepció is. A városrész 2014-ig szóló, a XIII. kerületért című stratégiai programja pedig összefoglalja annak, hogy egy-egy területen mit tesz az önkormányzat az esélyegyenlőség helyi érvényesítéséért. A program több fejezetben is feladatokat fogalmaz meg.

– Valljuk, hogy az ember érték akkor is, ha vannak fogyatékosai – fogalmazta meg az önkormányzat filozófiáját Holopné Schramek Kornélia alpolgármester asszony. – Esélyegyenlőségi politikánkban a hátrányos megkülönböztetéstől mentes közösségek létét erősítjük, és kívánjuk megvalósítani a helyi szerveződések összehangolt együttműködését. Programunk általános célja, hogy faji, etnikai, nemzeti, vallási, nemi, életkor, családi állapot, fogyatékos vagy más okból fakadóan senkit ne érjen közvetlen vagy közvetett diszkrimináció, hátrányos megkülönböztetés kerületünkben. Arra törekszünk, hogy a jogok érvényesülése, a megfelelő képviselet és az elismerés, embertársaink tiszteletben tartása minden fórumon, intézményben és a helyi munkáltatóknál is jelen legyen. Ennek megvalósulásában önkormányzatunk szabályozással, támogatással és a jó gyakorlat bemutatásával vesz részt.



Dr. Tóth József polgármester: – A húsz éves Frim Jakab Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona elnöke a Rászoruló társadalmi integrációját támogatja, átvállalja.

Támogatja, átvállalja

Mit tett és tesz az önkormányzat, hogy az esélyegyenlőségről ne csak dokumentumokban essen szó? Az önkormányzat elkötelezett abban, hogy az esélyegyenlőség elve a mindennapok gyakorlatában is érvényesüljön.

A teljesség igénye nélkül néhány példa: a kerületben biztosítottak és elérhetőek az esélyegyenlőség szempontjából legfontosabb közszolgáltatások. Az oktatás területén a kerület olyan feltételeket teremtett, amely lehetőséget és azonos esélyt ad minden tanuló számára a tudás magas szintű megszerzéséhez. A szociális háló fontos eleme, hogy az esélyegyenlőség minél több rászoruló esetében érvényesüljön. A családtámogatói rendszer működtetésével a gyermekek felnevelésében való közös felelősséget fejezi ki, hozzájárul a gyermekekkel kapcsolatos költségekhez, a gyermekek gondozásával kapcsolatos feladatokhoz. A hátrányos helyzet okozta hátrányok leküzdésére tehetséggondozási felzárkóztatási, fejlesztési programokat indított, működtet. Az önkormányzat ösztöndíjat alapított a pályakezdés megkönnyítése érdekében. A digitális esélyegyenlőség érdekében a megkezdett programot folytatja. Az ECDL-résztvevők, a nappali képzésben felsőfokú tanulmányokat folytatók internet-előfizetési díját a szociális rászorultság mértékében átvállalja. Megteremtette az

elektronikus ügyintézés lehetőségét. A kerület öt részén térítésmentes WIFI-szolgáltatást vezetett be. Megújult és akadálymentessé (vakbaráttá) vált az önkormányzat honlapja (www.budapest13.hu).

Példaértékű...

A kerületi bölcsődékben az ingyenes férőhelyek számát 178-cal növelte az önkormányzat, így már több mint ezer gyermek helyezhető el korszerű gyermekintézményekben, igazodva a növekvő igényekhez. Nappali ellátás és jelzőrendszeres házi segítségnyújtást igénybe vevők száma is bővült, jelenleg a számuk 1612. Az egészségtudatos életmódra nevelés is példaértékű, minden korosztályt érint. A betegségek korai felismerését segítik az Egészségügyi szolgálat által szervezett ingyenes, és egyre nagyobb népszerűségnek örvendő lakossági szűrővizsgálatok. Az egészségügyi, szociális, közművelődési és egyéb szolgáltatások köre rendkívül színes, jórészt az időskorúak részére szerveződik. Szabadidejük hasznos eltöltésének formáit gazdagította az önkormányzat, bővítette a kondicionáló torna és úszás lehetőségeit. A szenvedélybetegeket és a pszichiátriai betegeket, azok közösségi és nappali ellátását az önkormányzat ellátási szerződés keretében segíti. A mozgássérültek esetében támogató szolgáltatást, a megváltozott munkaképességűek

részére foglalkoztatási lehetőséget nyújt. Az értelmi fogyatékosoknak intézményben napközbeni ellátást, az önálló életet élni tudók részére lakóotthont biztosít.

Az önkormányzati tulajdonban lévő lakásállomány komfortösszetétele javult, a félkomfortos, a komfort nélküli és a szükséglakások aránya 11 százalékkal csökkent. A lakáshoz jutás lakáspályázat formájában történik. A lakásmobilitás megteremtése révén egy új lakás bérbeadásával megindított folyamat végül statisztikai átlagban 2,5 család lakáshelyzetének megoldását teszi lehetővé. A fiatalok önálló otthonhoz jutásához nyújt segítséget a fecskéházi lakások építése. Az önkormányzat támogatja azokat, akik önerőből lakástulajdont szereznek. A fiatal házaspárok a már megszületett gyermekek száma után 100 000 Ft-tól 300 000 Ft-ig terjedő vissza nem térítendő támogatást is kaphatnak. Tavaly 626 család kért segítséget

adósságának rendezéséhez, 225 esetben az adósság 75 százalékát átvállalta az önkormányzat. A Hálózat Alapítványhoz beadott hasonló tartalmú kérelmek száma 224 volt, ebből 220 támogatásban részesült.

Ötéves program

Részletes és tudományos igényű felmérés készült, mely a városrészben élő hátrányos helyzetű társadalmi csoportok, különösen a mélyszegénységben élők esélyegyenlőségi problémáit elemzi. Az erre épülő intézkedési terv megfogalmazza, hogy a feltárt problémák felszámolása érdekében milyen beavatkozásokra, intézkedésekre van szükség a jövőben. Az önkormányzat a hátrányos helyzetűek részére olyan szolgáltatásokat és programokat szervez, amelyek életminőségüket, esélyeiket javítják. A program öt évre szól, időarányos megvalósulását évente tekinti át a képviselő-testület. Egy másik elfogadott dokumentum, a Közoktatási esélyegyenlőségi program megfogalmazása szerint az esélyegyenlőség megvalósításának alapfeltétele a diszkriminációmentesség, a szegregációmentesség, valamint a halmozottan hátrányos helyzetű gyerekek oktatási és társadalmi integrációjának biztosítása, különös tekintettel az esélyteremtésre. Ezzel kapcsolatban Holopné Schramek Kornélia alpolgármester asszony a következőket hangsúlyozta:

– Alapvető célunk, hogy kerületünk oktatási intézményei megfeleljenek a legkorszerűbb nevelési környezet feltételeinek. Az oktatás szakmai tartalma segítse a halmozottan hátrányos helyzetű gyermekek sikeres társadalmi integrációját; járuljon hozzá továbbtanulási, munkaerő-piaci esélyeik növeléséhez, valamint személyiségük és tehetségük kibontakoztatásához.

JUSZTUSZ GÁBOR

Dupla évforduló

Pásztor Márta, a Frim Jakab Fogyatékosok Egyesített Intézményének vezetője elmondta: programtervünkben sok jeles nap szerepel, az ilyen rendezvények kiválóak arra, hogy együtt legyünk a szülőkkel és a hozzátartozókkal. Minden évben vigassággal és tűzgyújtással köszöntjük Szent Iván napját. Az év leghosszabb napját azonban idén születésnapunk tette még feledhetetlenebbé, ugyanis a XIII. kerületi egyesített intézmény pontosan húsz évvel ezelőtt alakult Frim Jakab Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona elnevezéssel. Kezdetben, mint napközi otthon, 7 fővel látta el a szakmai feladatokat, majd 1994-ben kialakult a csoportmunka, a terápiás foglalkozás, egyéni fejlesztés. Ezzel párhuzamosan 10 évvel ezelőtt létrejött a vácegresi lakóotthon is, mely 9 főnek nyújt biztonságos ellátást.

Locsmándi Alajos, a PRIZMA igazgatója

Teret nyert az integrációs szemlélet

A Prizma Általános Iskola és Óvoda, Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény igazgatója, *Locsmándi Alajos* odaadással tevékenykedik a halmozottan hátrányos helyzetű, szociális, egészségügyi okok miatt különleges gondoskodást igénylő tanulók segítésében. A Teleki Blanka-díjas pedagógussal eddigi pályafutásáról, további terveiről és az iskola célkitűzéseiről beszélgettünk.

Olyan családban nőtt fel a kislángfalujából tízennégy évesen került Győrbe a Czuczor Gergely Bencés Gimnáziumba. Itt döntötte el, hogy gyógypedagógus lesz. 1988-ban a budapesti Bárczi Gusztáv Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskolán szerzett oligofrénpedagógia-szomatopedagógia szakos gyógypedagógiai tanári diplomát.

Három helyre adta be pályázatát, és végül is a Váci út 57. szám alatti, értelmi sérültekkel foglalkozó, akkor kisegítő iskolának nevezett intézmény gyógypedagógusa lett. Később, a kilencvenes években diszkriminatívnak minősítették az elnevezést, majd 2001-ben a PRIZMA nevet kapta az iskola. Az igazi változást azonban az oktatási módszerek módo-



sítása hozta. Locsmándi Alajos pályakezdőként rögtön a mély vízbe került. Már az első tanévben osztályfőnök lett, és nagyon élvezte a gyerekekkel való foglalkozás minden percét.

Elkötelezettségét a szülők is értékelték: nemigen fordult elő, hogy egy is hiányzott volna a szülői értekezletről. A gyerekeket rendszeresen vitte egyhetes kirándulásokra, ilyenkor nemegyszer szülőfaluját is megmutatta nekik, a kis csapatot pedig szülei házában szállásolta el. A fiatal gyógypedagógus folyamatosan képezte magát, és hamar meghatározó személy lett a tantestületben. Olyannyira, hogy amikor hat év múltán az igazgatóhelyettes megbízott igazgató lett, őt vet-

te maga mellé helyettesnek. Ekkor érzett rá az irányítói lét ízére: a következő tanévben maga is megpályázta, és harmincévesen el is nyerte az igazgatói posztot.

Vezetőként első fontos célkitűzése a gyerekek részére kézműves műhelyek létrehozása volt. 1996-ban jótékonysági kerti partit szervezett, ennek segítségével hozták létre a szövő- és a kerámiaműhelyt. Ez egyben szemléleti változás is volt. Utóbb a gyakorlat teljes mértékben igazolta a manuális tevékenység fontosságát az értelmileg sérült gyerekek számára. Még abban az esztendőben a Soros Alapítvány modell-intézménye lett az iskola az integrációs szemlélet kialakítása érdekében. Ehhez a gyereket és a pe-

dagógust is segíteni kell, így jött létre az utazó gyógypedagógusi munkakör. Ma a kerületben tizenhat utazó gyógypedagógus fáradozik közel két és félszáz gyerek minél zökkenőmentesebb integrációján.

Azt a felvetést, hogy az elfogadás tekintetében nem sokat változott a társadalom az azóta eltelt jó tizenöt évben, Locsmándi Alajos határozottan cáfolja. Az integráció szele már a kilencvenes évek végén elkezdett fűjdogni. A kerületben egyre több befogadó óvoda jött létre, ami jelentős fejlődést hozott a felnövekvő gyerekek szemléletében. Ugyanakkor fontos kérdéssé vált, hogy kit lehet integrálni és kit nem. Az oda- és visszaút biztosításának is nagy jelentősége van. Mindenesetre a mi kerületünk országos viszonylatban az elsők között volt az integráció tekintetében, így az itteni szakemberek már nagy tapasztalatot szereztek ebben.

Az igazgató úgy látja, lehetnek előnyei, de hátrányai is annak, hogy állami fenntartású lesz az iskola. Ugyanis a gyógypedagógia-

ra ráférne az egységes szemlélet. Viszont nem lenne jó, ha változna az ellátási terület, és nem lehetne támaszkodni a kerületi óvodákkal és iskolákkal kialakított jó kapcsolatra. Ezért fontos, hogy kikérjék majd a közvetlen terepen dolgozó szakértők véleményét is.

Locsmándi Alajos azt mondja, a munka az ő számára örömtörő. Mindig az intézmény minőségi működtetése és a folyamatos fejlesztés volt a célja, és ebben nagy segítséget kapott az iskola fenntartójától. Nem először kapott rangos elismerést. 2003-ban Pro Urbe Budapestért díjjal tüntették ki. A három éve alapított Teleki Blanka-díjat az idén vele és kollégájával együtt összesen tízen vehették át. Az igazgató csaknem negyed század után most megválni készül a PRIZMA-tól. A Mozgásjavító Általános Iskola igazgatója nyugdíjba készül, ő pedig nagy kihívásnak tekintené, ha elnyerné az európai szintű intézmény vezetői posztját.

CSOP VERONIKA

Sikeres pedagógusaink

Pedagógusnap alkalmából a Prizma Általános Iskola és Óvoda, Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény három munkatársa is kitüntetésben részesült. A sérült, illetve a különleges gondoskodást igénylő gyermekek érdekében végzett munka elismeréseképp Teleki Blanka-díjat kapott *Locsmándi Alajos*, az iskola igazgatója, valamint *Szabó Borbála* gyógypedagógus. *Adorján Katalin* gyógypedagógus-pszichológus szakmai hozzáértését pedig Arany Katedra Emlékplakettel ismerték el. A kerületi pedagógusok lelkiismeretes munkájának bizonyítéka, hogy Arany Katedra Emlékplakettel jutalmazták többek között *Herczig Ferencné*t, az Ady Endre Gimnázium igazgatóját, *Kocsis Györgyné*t, a Madarász Viktor Tagóvoda, valamint a Gyöngyösi Tagóvoda óvodapedagógusát, *Perényiné Bogát Zsuzsannát* és nem utolsósorban *Somogyi Lászlót*, a Berzsenyi Dániel Gimnázium igazgatóját.

LEHEL OPTIKA
INGYENES SZEMVIZSGÁLAT
KERETEK 1850 Ft-tól
LENCSE akciók
(egyszerű, bifokális, progresszív)

Részletek a boltban

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő-péntek 9.00-18.00 ■ szombat 9.00-13.00

Telefon: 288-6960

Terhelést bíró fogpótlás

Eltörik, lepattan, használhatatlanná válik, és még fáj is. Eltekintve attól, amikor a felsorolt panaszok már az első pillanattól jelen vannak, a tüneteket általában megelőzi valami, amit akár figyelmeztetésnek is felfoghatunk, például napok óta fáj a korona vagy a tömött fog, vagy tör a fogszor. A fog azért fáj, mert a korona vagy tömés nem zárja már el olyan pontosan a fogat az ételmaradéktól, mint korábban. Egyetlen fogpótlás sem károsíthatja működés közben a maradék fogazatot és a szájüreg lágy részeit.

Megfelelően ellenálló, szilárd anyagra van szükség azért, hogy a műfog a rágás hatására az alakját ne változtassa meg és kopásálló legyen.

Úgy a rögzített, mint a kivehető pótlásoknál egyaránt fontos, hogy a fogak formája igazodjon a maradék fogakhoz, illetve az adott anatómiai képlethez.

A kombinált pótlásoknál a kivehető résznek nagy pontossággal kell illeszkednie a beragasztott koronákhoz. A túlterhelés megakadályozása érdekében a fogpótlásnak egyenletesen kell elosztania a terhelést úgy, hogy ne csökkentse, hanem fokozza a maradék fogak teherbíró képességét.

Olyan fogpótlást kell tehát készíteni, amely képes pótolni az elvesztett fogakat és vissza tudja állítani az arc harmóniáját.

PIKA KÁROLY

**Kamatmentes
részletfizetési
lehetőség!**

**PIKA FOGORVOSI
RENDELŐ**

1134 Angyalföldi út 30-32.

Tel.: 705-9080

www.pikafogaszat.hu

Három nemzet válogatottja volt Kubala Lászlóra emlékezett a Vasas család

Szoborállítás és nemzetközi torna

Történelmi pillanatnak lehettek szemtanúi június 15-én a Fáy utcai Vasas Sportcentrumba kilátogatók. Egy korszakos zseni szobrát avatták fel. Egy különleges emberét, aki három ország (időrendben Csehszlovákia, Magyarország, Spanyolország) címeres mezét ölthette magára, aki itthon többek között a Fradiban és a Vasasban, míg Spanyolországban a Barcelona játékosaként ontotta a gólokat, és aki miatt a vi-

lágíró Camp Nou Stadiont a többszörösére kellett bővíteni. A legtöbben ebből már kitalálhatták, a három ország által is magáénak vallott Kubala Lászlóról van szó. 2009-ben Barcelonában avatták fel élethű szobrát, most idehaza is eljött a várva várt pillanat. Az ünnepség díszvendége *Carlos Kubala* (jobbra), Kubala László fia volt, az eseményt megtisztelte jelenlétével Spanyolország magyarországi nagykövete,

Enrique Pastor de Gana is (balra). A Vasas Kubala Akadémia nevében *Rabatin József* társ tulajdonos mondott köszöntőbeszédet, *Markovits László* pedig a 101 éves Vasas Sport Club nevében üdvözölte a jelenlévőket.

A Kubala-szobrot a Vasas és az FC Barcelona egykori legendás sportolója születésének 85. évfordulója alkalmából *Kutas László* Wiesenthal-díjas szobrász- és éremművész, a ravennai Dante-biennále nemzetközi zsűrijének tagja készítette.

Kubala emlékét nem csak szobor őrzi a Fáy utcában. A róla elnevezett futballakadémia élő bizonyíték arra, hogy a Vasasnál folyamatosan keresik, okítják a Kubalához hasonló ifjú tehetségeket, és mindenki abban reménykedik, hogy lesz legalább egy olyan ifjú, aki a nagy elődhöz hasonlóan világhírnévre tesz majd szert. Élsportra fókuszáló akadémiai rendszer működik a Fáy utcában és a Pasaréti úton, amely elitképzést valósít meg. Célja, hogy részt vállaljon a magyar labdarúgás utánpótlás-nevelésében, a gyerekek élethosszig tartó sportolásra való nevelésé-

ben és magas színvonalon biztosítsa az ehhez szükséges feltételrendszert. A cél egy olyan nyitott modell létrehozása volt, ahol a fiatal labdarúgók számára 6 és 19 éves kor között biztosítanak képzést. A gyermeklabdarúgók 6–11 éves kor között sajátíthatják el a sportág alapjait, majd megfelelés esetén, a kiválasztott labdarúgók 12–15 éves kor között akadémiai jellegű képzésben részesülhetnek, majd 16–19 éves kor között az elit színvonalú, professzionális pályafutásra felkészítő képzésbe léphetnek be.

Az akadémia az elmúlt években számos sikerrel, eredménnyel büsz-

kélkedhet. Az U12–19-es korosztályok a 2006–2012-es időszak alatt 14 bajnoki érmet szereztek, amelyek közül 4 bajnoki cím kiemelkedő jelentőségű.

A szoboravatóval együtt nemzetközi utánpótlástornát is rendeztek, ahol a piros-kék egyesület 16 éven aluli gyermekei a spanyol Real Murciával, az osztrák Sturm Grazsal és a Puskás Akadémia hasonló korú ifjaival mérköztek meg. A Kubala-csapat kitett magáért, és küzdelmes mérkőzésen végül a torna harmadik helyét szerezte meg.

SZABADOS



Gasztropiac Csábító padlizsánfasírt, zsúrizett mézeskalács, erdélyi házi csoki

„Boldog tyúk tojta a tojást!”

Mindent a szemnek, a kéznek és a szájnak – nagyjából ezt kínálja a Budapesti Virágpiac vasárnapi gasztrofóruma, ahol a vevők nem „ússzák meg” kóstolás nélkül; bárki még vásárlás előtt meggyőződhet az őstermelők által kínált, házi készítésű, sokszor különleges élelmiszer-portékák ízéről, minőségéről, legyen az méz, lekvár, padlizsánfasírt vagy kecskesajt, kolbász, tojás és savanyúság.

Mesebeli korszakhatárához érkezett a Budapesti Virágpiac működő különleges gasztrofórum: a Szent László utcában május 20-án megnyílt élelmiszervásár e hét vasárnap immár hetedik alkalommal tárja ki kapuit az érdeklődők előtt. Az egyre népszerűbb, kellemes kikapcsolódást ígérő vásáron kizárólag hazai élelmiszereket és termékeket kínálnak, eredetüket és minőségüket a Magyar Piac Szövetkezet partnersége garantálja. Különösen, hogy többségükben őstermelők árulják saját készítésű, sokszor egészen különleges portékáikat.

Még a szervezőket is meglepte az a színes kínálat, mellyel a főként Budapest-környéki, Pest megyei településekről érkező mezőgazdák kápráztatják el a látogatókat, akik egyúttal a főváros legjobb infrastruktúrájú termelői piacán forgolódhatnak. Nem csak ingyenes parkoló várja őket, de az sem mindennapos, hogy az eladók szinte kivétel nélkül kóstolókkal csábítják a vevőket. Így bizonyosan nincs zsákbanacska, a mondást kicsit átirva, nem csak a szemnek juthat minden, hanem a kéznek, sőt a szájnak is. Ez a piac tehát annyiból is különleges, hogy nem kell hazáig, de legalább a „pénztártól való távozásig” várni arra, hogy valaki beleharapjon az imént vásárolt kecskesajtba, mangalicasonkába, vagy belenyaljon a házi lekvárba. A vevő nem csalódik, hiszen előre meggyőződhet a portéka minőségéről, ez pedig a termelő és a vásárló közötti bizalomnak olyan garanciája, mely a hazai élelmiszerkereskedelemben ritkaságszámba megy.

A gasztropiac szervezői szerint mindez egyre népszerűbbé varáz-

solja a gasztropiacot, melyet egyre többen fedeznek fel. Sokan már a nyitás előtt ott toporognak a bejáratnál, s akad olyan őstermelő, akinek a pultjánál olykor három sorban állnak a vásárlók. Igaz, mint minden újdonságnak, az állandó gasztropiaci forgatag kialakulásának is kell némi idő. Ahogy azt a szervezők bölcsen megjegyzik, türelem szükséges, hogy az őstermelők és a vásárlók egymásra találjanak. Ezen az agórán ugyanis nem tömegtermékeket kínálnak, ezért mindenkinek ki kell tapasztalnia, melyik húsos, zöldséges vagy épp tejtermékes az, akinek szívesen visszajár, akinek a kínálata magával ragadja.

Merthogy a „felhozatal” pazar, e rövid idő alatt lényegében a teljes élelmiszer-palettát felsorakoztatták már az őstermelők. Kiváló füstöltárúk, egyedi kecsketejtermékek, étvágygerjesztő házi savanyúságok, méhészeti mézesárúk, házi lekvárok, idényszöldségek és -gyümölcsök, padlizsánfasírt, tepertő- és padlizsánkrém. A sárga színű baromfi és az olcsó tojás is árulkodik az eredetéről, melyet úgy kínálnak: „Boldog



tyúk tojta a tojást!” Éppúgy csemegeként ígérkeznek a népi iparművész által készített, zsúrizott mézeskalácsok, mint az Erdélyből érkezett őstermelő által kínált házi csokoládé.

A felsorolás e helyütt nem lehet teljes, de az bizonyos, hogy mindenki talál ínyére, no és gyomrára valót, ha ezen a vásár-

napon is kilátogat a Szent László utcai gasztropiacra.

A virágpiac vezetői bármikor, akár a késő esti órákban is szívesen állnak minden érdeklődő rendelkezésére, legyen az vevő vagy eladó, aki bármilyen információt szeretne megtudni. Elérhetőségeik megtalálhatók a www.viragpiac.hu internetes oldalon.



Találd ki!

Hol vizet önt, hol havat hint, hol jeget szór fejedre, s elszáll – pedig szárnya sincs – nyugatra, keletre.

Mi az?

Előző számunk találós kérdésének megfejtése: *Nap*.

Dörmögő Dömötör könyvet nyert: *Barna Danika*. Gratulálunk!



NYEREMÉNYJÁTÉK!

A játék részleteiért

látogasson el weboldalunkra!

www.media13.hu

Határtalanul!



KERESD AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!



A Számítástechnikai Általános Iskola és a Tomori Pál Tagiskola 7. évfolyamos tanulói a Határtalanul! pályázat keretében négy napos tanulmányi kiránduláson vettek részt Szlovákiában május 30. és június 2. között. A kirándulás témája a reformkori Ma-

gyarország és az 1848–49-es forradalom és szabadságharc volt. A 60 diák és 7 tanár így Révkomáromban, Pozsonyban, Dévényben, Ógyallán, Beszterce-, Selmec- és Körmöcbányán barangolta végig a helyi látványosságokat. A résztvevők sze-

mélyes tapasztalatokat szereztek a Felvidék településeiről, az ott élő magyarság történelméről, jelen életkörülményeiről. A révkomáromi testvériskola diákjaival pedig közös programon szerezhettek felejthetetlen élményeket.

Balaton Sound

A Heineken Balaton Sound Fesztivált 2012-ben immáron ötödik alkalommal rendezik meg Magyarország legszebb strandján, Zamárdiban, a Balaton partján. Július 12–15. között öt jelentős és további kisebb előadók várják a fesztiválrajongókat a nap 24 órájában zenei programok széles kínálatával.

Sütikérezz fantasztikus jazzszólókkal! Lazulj el és élvezd a naplementét nagyszerű DJ-k zenei aláfestésével, majd vedd bele magad az éjszakába! A fesztivál területén sokféle koktélbár, pub és étterem közül válogathatsz.

Részletek a www.szigetfesztival.hu/balatonsound oldalon.



Sziget Fesztivál

A nyár meghatározó rendezvénye, a Sziget Fesztivál a legrangosabb nemzetközi elismerést, az European Festival Awards – Best Major Festival 2011-et is bezsebelte.

Az Óbudai-szigeten 1993-tól Gerendai Károly és Müller Péter elképzelése vált valóra, amikor megrendezték az első, akkor még Diáksziget néven futó rendezvényt. A fiatalok európai kultúrszíntere időközben Pepsi Szigetként vált ismertté, 2002 óta pedig Sziget Fesztivál néven, jóformán csak Szigetként emlegetjük.

Az idei jeles év lesz a rendezvény történelmében, hiszen immár huszadik alkalommal záródolhatunk el augusztus 6–13. között a színes programokra.

Magyar és nemzetközi sztárokkal, valamint különleges kedvezményekkel várnak minden rajongót! Részletek a www.sziget.hu oldalon.





Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

július 7.	10.00	A Lakótelepi napok nyitórendezvénye az Országbíró utcai lakótelepen Helyszín: Országbíró utcai lakótelep
július 8.	18.00	Nyáresti koncertek a Szent István parkban – Dávid Klezmer Quintet és Klein Judit Helyszín: Szent István park
július 14.	15.00	Lakótelepi napok (családi- és gyermekprogramok, kedvezményes gyümölcsvásár) Helyszín: Gyöngyösi sétány
július 21.	15.00	Lakótelepi napok (családi- és gyermekprogramok, kedvezményes gyümölcsvásár) Helyszín: Futár utcai lakótelep
július 22.	18.00	Nyáresti koncertek a Szent István parkban – Liszt Ferenc Kamarazenekar Helyszín: Szent István park
július 28.	15.00	Lakótelepi napok (családi- és gyermekprogramok, kedvezményes gyümölcsvásár) Helyszín: Vízafogó lakótelep
augusztus 4.	15.00	Lakótelepi napok (családi- és gyermekprogramok, kedvezményes gyümölcsvásár) Helyszín: a RaM kertje
augusztus 5.	18.00	Nyáresti koncertek a Szent István parkban – Stefanidu Janula és zenekara Helyszín: Szent István park

Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszóház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem – értékesítés
E-mail: csepregipiroska@kult13.hu
Telefon: +36 30 451 9423

Kiállítások



július 12–30.	Bereczki Kossak Katalin kiállítása Helyszín: ÜKG
július 12. – augusztus 19.	Tündérújjak Helyszín: AJAMK
július 26. – augusztus 27.	Szurcsik József kiállítása Helyszín: RaM
augusztus 1. – szeptember 3.	A CERative Group kiállítása Helyszín: ÜKG
augusztus 2. – szeptember 3.	Králl Szabolcs kiállítása Helyszín: ÜKG



Családi és gyerekprogramok

június 18. – augusztus 24.	Vakáció-akció A nyár leghosszabb tábora 8-15 éveseknek! Helyszín: AGYIH
július 8.	10.00 Tücsökkerti Ciripelés Kezslábas – zenés – bábos előadás, Tücsök Kézműves Műhely Helyszín: Tücsöktanya
július 22.	10.00 Tücsökkerti Ciripelés Tipegő Topogó, Kerítés Galéria megnyitója, Tücsök Kézműves Műhely Helyszín: Tücsöktanya



A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

www.kult13.hu

Teret adunk a kultúrának!

Részletes híreink

Kedves Olvasóink!

Cikkeink bővített tartalmát a www.media13.hu internetes oldalon is olvashatják, valamint a TV13 adásaiban is megtekinthetik.

Írásaink mellett piktogrammal jeleljük, melyik médiafelületünkön juthat bővebb információhoz.

Az online változatunkat egy note book-kal, az audiovizuális anyagainkat egy televíziós rajzzal jelezzük.



NYÁRI NYITVA TARTÁS

XIII/2. Radnóti Miklós Könyvtár
Pannónia u. 88–90. (RaM) Telefon: 398-6280
augusztus 1–24-ig ZÁRVA
FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára
Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
augusztus 6–31-ig ZÁRVA
FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára
Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
június 18-tól július 29-ig csökkentett nyitva tartás:
hétfő, szerda: 14–19 óráig, keddi: 11–16 óráig,
csütörtök: 12–16 óráig, péntek: 10–15 óráig
július 30-tól augusztus 26-ig ZÁRVA
FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára
Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309,
www.fsze.hu/dagaly, fszek1308@fszek.hu
június 18-tól szeptember 3-ig csökkentett nyitva tartás:
hétfő, keddi, szerda: 14–19, péntek: 9–15 óráig

Könyvajánló:

Jo Nesbø: Leopárd (Animus, 2012)
Kordos Szabolcs: Luxushotel, Hungary:
a budapesti szállodák legféltettebb titkai
(XXI. Század, 2012)
Taylor Stevens: Az informátor
(Alexandra, 2012)
Amy Tan: A gyógyító lánya
(Geopen, 2012)



A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Ha képbe akar kerülni a XIII. kerületről, NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!

Szerkesztőség és stúdió:
1131 Budapest, József Attila tér 4. Telefon: 788-7098.
www.budapest13.hu, e-mail: info@tv13budapest.hu



A TV13 műsorait hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól nézhetik a UPC és a T-Home kerületi hálózatán.
Ismétlések: naponta 19.00, 20.30, 22.00, 00.00, 05.00, 10.00 és 14.00 órától.

A www.media13.hu internetes hírportálon is nyomon követheti a TV13 adásait.

Naponta frissített képűségünkben olvashatják a legfontosabb kerületi közleményeket!

Ha szeretne megjelenni a TV13 képűségében, esetleg készíttetni egy rövid reklámfilmét vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!



✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELJÚÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANSZERELÉST, KÖMÜVES- ÉS ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

ASZTALOS vállalkozás: ajtó-, ablakillesztést, zárszerelést, küszöb-készítést, szigetelést, mázolás, lambériázást, galériakészítést, pántok, zsanérok cseréjét, bútorkészítést, -javítást, -felszerelést, falfűrészt. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

REDŐNYÖSMŰHELY mindenfajta redőny gyártását, javítását vállalja. Reluxák, harmonikaajtók, szalagfüggönyök, napellenzők műhelyáron. Tel.: 370-4932



PARKETTACSISZOLÁST, -lakkozást, -lerakást vállalkozás. Barabás Jenő kisiparos, XIII., Visegrádi u. Tel.: 349-4899, 06-70-280-0479, parkettaziskisiparos.5mp.eu

TÉVÉJAVÍTÁS azonnal, helyszínen, garanciával! Orion, Video-ton, ITT-Nokia, Grundig, Nordmende, Panasonic, Samsung, Vestel, Thomson, Schneider. Tel.: 06-20-410-6393

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

LAKÁSFELJÚÍTÁS, szobafestés, mázolás, tapétázás, kőművesmunkák, burkolás, ingyenes takarítással, üres lakásokra is, árkedvezmény, garanciával. Tel.: 787-1332, 06-20-986-3129

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. Víz-, gáz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás gyorsszolgálat. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS falbontás nélkül. Víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. Ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06-20-491-5089

GÁZKÉSZÜLÉK SZAKÜZLET ÉS SZERVIZ. Gázkészülékek és alkatrészek forgalmazása. Készülékjavítás, csere, új és felújított készülékek árusítása. Nyitva: h-p: 8-17-ig. Szerviz: 230-7669, 06-30-221-5214. Üzlet: 1046 Bp., Nádor u. 73. Tel.: 369-0422, mobil: 06-30-960-1138, www.sztagaz.hu

GÁZKÉSZÜLÉKEK javítását, vízvezeték-szerelést, gépi duguláselhárítást rövid határidővel vállalkozás. Kovács Gyula. Tel.: 233-5555, 06-20-233-5555. www.kovacs-gyula.uw.hu

MEGBÍZHATÓ szakember vállalkozás víz-, gáz-, fűtésszerelést, valamint komplett fürdőszobák kivitelezését. Tel.: 06-30-231-3177 (Bihari Attila)

FESTÉS-MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, rövid határidővel, díjtalan bútormozgatással, takarítással, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06-30-272-3909

KÖZÖS KÉPVISELET

KÖZÖS-KÉPVISELŐ további társasházak képviselőjét vállalja nagy gyakorlattal. Teljes számítógépes rendszerrel dolgozik. Feladata elvégzéséhez teljes ipari háttérrel, megfelelő szakembergárdával rendelkezik. Ezen túlmenően betéti társaságok teljes könyvelését, ügyintézését vállalja. Érdeklődni hét-főtől csütörtökig 9-13 óráig a 339-9975, egyéb időpontokban a 350-8194-es telefonon napközben

KÖNYVELÉS

EGYÉNI vállalkozók, társas vállalkozások könyvelését vállalom teljes körű ügyintézésrel, nagy gyakorlattal. Mérlegképes könyvelő. Tel.: 06-20-537-7228

RÉGISÉG

A CSECSEBECSE RÉGISÉGBOLT, HOLLÁN ERNŐ UTCA 18. keres szép régi tárgyakat, bútorokat, festményeket, szobrokat, kerámiákat, porcelánokat, ezüstöket, szőnyegeket, könyveket és papírrégiséget. Kézpénzfizetés és ingyenes kiszállítás! Tel.: 06-20-973-3177

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, régiségeket vásárolunk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 266-4154

VÁSÁROLNÉK antik, valamint 50-60-as évekbeli bútort, festményt, kerámiát, vitrintárgyakat, könyvet, órákat, teljes hagyatékot. Tel.: 06-30-922-9870

DIPLOMATALAKÁS berendezéséhez antik bútort, **kvalitásos festményt, régi Zsolnay-kerámiát, különleges bronzszobrot keresek megvételre. Tel.: 06-30-303-6940**

INGATLAN

KIADÓ a XIII. kerületben, csendes helyen, 3-as metróhoz közel, jó állapotú 3 szobás lakás. Ár: 85 000 Ft/hó + áfa. Tel.: 06-20-911-9307

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatalmú Nonprofit Kft. bérbeadásra kínálja az alábbi helyiségeket:

1. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi Rendelő alagsorában egy korábban gyógytorna céljára használt 120 nm-es, több részből álló bérlemény. WC, öltöző és zuhanyzó van. További öltöző és zuhanyzó külön térítés ellenében bérelhető.
2. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi Rendelőben a földszinten egy orvosi tevékenységre alkalmas, 38 nm alapterületű, mosdóval, zuhannyal és wc-vel rendelkező helyiség.
3. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi Rendelő I. emeletén egy orvosi tevékenységre alkalmas, 18,5 nm alapterületű, mosdóval, klímával rendelkező helyiség.
4. a XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható. Ebből a bérleménytípusból 2 van.
5. a XIII., Nővér utca-Gyöngyösi utca sarkán, a gyermekorvosi rendelő mellett, külön bejáratú, több helyiségből álló, összkomfortos, nem lakás célú, orvosi tevékenységre is alkalmas, 67 nm-es bérlemény.
6. a XIII., Alig utca 9. szám alatti félemeleten 36 nm-es, több helyiségből álló, komfortos, világos, nem lakás célú, sokrétű felhasználást lehetővé tévő bérlemény. Érdeklődni a 452-4204 telefonszámon lehet

NYUGATIHÓZ közel, a Visegrádi u.-ban családi okok miatt eladó egy 75 nm-es, utcai, szuterén vendéglátó üzlet, részben berendezéssel. Jelenleg az üzlet bérlővel üzemel. Ir.: 25 M Ft. Tel.: 06-20-960-8010

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, **140 nő-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ára: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.**

ELADÓ a XX. ker., Tátra téren egy 54 nm-es, 2 szobás, földszinti, egyedi fűtésű, felújítandó öröklakás magánszemélytől 8 M Ft-ért. Tel.: 06-20-330-2157

SENY ISTVÁN parki, felújított, szép garzonlakás magánszemélytől eladó. Világos, emeleti, francia erkéllyel, tárolóval. Ir.ár: 17,1 M Ft. Tel.: 06-20-356-6533

XX. KER., 68 nm-es, téglalapítású, 2 szoba hallos lakás eladó. Közel a központhoz. Sürgősen. Ir.ár: 11,3 M Ft. Tel.: 06-70-576-2768

EGÉSZSÉG

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatalmú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

DROG- és alkoholproblémával küzdő fiataloknak nyújt ingyenes segítséget az MRE Választ Misszió Drogkonzultációs Iroda Budapesten, a Széll Kálmán tér mellett. Tel.: 224-0122, www.valasztiroda.hu

FOGORVOS

ÉRTESÍTEM kedves betegeimet, hogy ismét folytatom fogorvosi rendelésemet a XIII. kerületben. Dr. Nagy Judit. Tel.: 06-30-210-3190

FOGTECHNIKA

FOGSORKÉSZÍTÉS-AKCIÓ! Kivehető műfogor 39 500 Ft/fogor. Rugalmas, törhetetlen műfogor 49 500 Ft/fogor. Gyorsan, pontosan dolgozunk. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-737-5251

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házvezetésre, gyermekfelügyeletre, hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 336-1094, 06-20-465-8458, 06-70-380-5522

BENTLAKÁSOS intézetünkben az ország egész területéről idős emberek ápolását (fekvőt is) vállaljuk – átmeneti, egyhónapos időszakra is – 2-3 ágyas szobákban. Házaspárokat is fogadunk, alacsony nyugdíj esetén kedvezményt adunk. Teljes ellátást biztosítunk. Napidíj ellenében. Tel.: 350-0999, 350-0997

OKTATÁS

KÉMIA-, MATEMATIKAKORREPETÁLÁST, érettségire felkészítést vállal egyetemi hallgató. Tel.: 06-70-383-3842

DIPLOMÁS ZENETANÁRNŐ vállalkozás zongora-, fuvola-, furulya-, ének-, szolfézs-, zeneelmélet-oktatást kezdő és haladó szinten. Tel.: 06-70-367-1810

DAJKA, kisgyermekgondozó-, gyógypedagógiai asszisztens-képzés. Kasza Szakképzés. Tel.: 276-5918. Nysz. 01006404

ANGOLKORREPETÁLÁST vállalkozás alap- és középfokos egyaránt. Diákoknak ideális. Az árban megegyezünk. Tel.: 06-70-338-7307

MATEMATIKA, angol, fizika, német pótvizsgára, nyelvvizsgára felkészít gyakorlott tanárnő. Házhoz megyek. Tel.: 06-20-973-6467, SMS is küldhető

TAPASZTALT angoltanárnő angoltanítást, korrepetálást vállal a XIII. ker.-ben (közel a Vasas pályához). Tel.: 06-70-380-7365

MATEMATIKA pótvizsgára felkészít fiatal magántanár extra türelemmel és nagy gyakorlattal. Újlipótvárosban házhoz is megy. Tel.: 06-20-267-0377

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

TÁRSKERESÉS

NE ÉBREDJEN egyedül! Akár aznap randevúzhat. Társkereső iroda fényképes adatbázissal. Diszkréció, személyes segítség. Tel.: 06-30-201-7376

KÖNYV

ÜGYVÉD, orvos, pap, tanár és mérnök könyvhagyatékát szívesen megvásároljuk. Ingyenes kiszállítás, korrekt árak, 40 év szakmai tapasztalat. Tel.: 787-9282, 06-30-877-1460

VÁROSFAL Antikvárium vásárol kézpénzért könyveket, könyvtárat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

SPORT



ÁLLÁS

60 éves, nyugdíjas **HIVATÁSOS GÉPKOCSIVEZŐ** B-PAVII-es vizsgával elhelyezkedne, esetleg saját gépkocsival, akár személyi sofőrként is. Tel.: 06-20-933-1453

1%

UGRI-BUGRI Bölcsődét Segítő Közhatalmú Alapítvány közhasznúsági jelentése: 2011. évben befolyt összeg 571 057 Ft volt. Udvari játékok, könyvek, fejlesztő eszközök vásárlására, valamint az alapítvánnyal kapcsolatos egyéb költségekre 1 119 426 Ft-ot fordítottunk. Adószám: 18117448-1-41. Köszönjük a támogatást!

EGYÉB

ELADÓ 2 db csináltatott, igényes **GYEREKÁGY ÉS PELENKÁZÓ**. Megkímélt, alig használt, újszerű állapotban eladó 2 db gyerekágy (145 x 75 cm). 3 magasságban állítható, kihúzható ágyneműtartóval és 4 kivehető ráccsal + 2 kókuszmatracral. 1 db nagyméretű pelenkázó (112 x 77 cm), 3 fiókos és 3 polcos (görgős) + pelenkázóasztalra való párna. Nagyon masszív az ágy és a pelenkázó is. Tel.: 06-20-926-1741

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatalmú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevételével oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészség ház). A terem befogadóképessége asztalok mellett elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A terembérlet ára 6000 Ft/óra (áfamentes)

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY, FAZONARANY: 6 800-10 000 Ft
TÖRTEZÜST, FAZONEZÜST: 150-300 Ft



MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!
A ZSASZA GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!



ÁRAINK A VÁSÁRLÁS LEGKISEBB ÖSSZEGÉT JELENTIK!



KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
Zsazsa Galéria: 13. ker., Hollán Ernő u. 4.
Tel.: 350-4308
Tekintse meg weblapunkat: louisgaleria.hu



Ha szeretne megjelenni a TV13 képiújságjában, esetleg készíttetne egy rövid reklámfilmét vállalkozásáról, vagy hirdetni a XIII. Kerületi Hírnök c. önkormányzati lapban és közben megjelenni a www.media13.hu internetes hírportálon is, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu e-mail címre, vagy hívjon minket a **237-5060-as telefonszámon!**

Az apróhirdetés ára 15 szóig bruttó 2700 Ft, ezen felül szavanként 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2012. AUGUSZTUS 1-JÉN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: 2012. JÚLIUS 23.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.



telefon: 237-0243,
e-mail: bolt@peca.hu
nyitva: h.-p.: 10-18, szo.: 9-13
webáruház: www.peca.hu

**XIII., Újpesti rkp. 7.
(Jászai Mari tértől 200 m-re.)**

- BOJLIZÁS, FEEDERBOTOS, MATCHBOTOS, PERGETŐ ÉS EGYÉB HORGÁSZMÓDSZEREK KELLÉKEINEK SZÉLES VÁLASZTÉKA!
- TÖRZSVÁSÁRLÓI PROGRAM: -5%, -10%, -15% KEDVEZMÉNY
- ENGEDÉLYHOSSZABBÍTÁS
- NAPI ÉS ÉVES ENGEDÉLYEK

A XIII. KERÜLET LEGJOBBAN FELSZERELT HORGÁSZBOLTJA!

Rapala

SHIMANO

Carp Zoom

trakker
One step ahead

MAVER

Timár
HALCSALI

e
energofish®

HALDORADO



Trófea Grill Étterem

1132 Budapest, Visegrádi u. 50/a.

Korlátlan étel-, ital-és koktélfogyasztás fix áron!

Svédasztalos fogyasztás

Hétfő-Péntek 12:00-17:00:	3.499 Ft/fő
Hétfő-Péntek 17:30-tól:	4.999 Ft/fő
Hétfőn és ünnepnapokon egész nap:	4.999 Ft/fő

Áraink a következő italok korlátlan fogyasztását is magukban foglalják:
pezsgő, sör, bor, üdítők, ásványvizek, kávé, cappuccino,
10 féle alkoholos koktél

Nagy családi akció:

Pénteken vacsora időben, hétfőn és ünnepnapokon 12 éves korig ingyenes!*

Késői vacsora árkedvezmény:
Hétfőtől szombatig 21 óra és vasárnap 17 óra után
1000 Ft/fő kedvezményt adunk.*

Asztalfoglalás:

+36 1 270 0366; +36 20 949 4206
etterem@trofeagrill.net

*1 felnőtt max. 2 gyermek, 2 felnőtt max. 3 gyermek
*a kedvezmények nem összevonhatók

ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Telefonon és a weboldalon érkező
rendelések esetén **10% kedvezményt**
biztosítunk az árból.



☎ 06 1 878 0505

☎ 06 30 878 0505

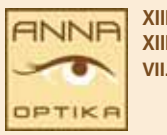
kiraly.trofeagrill.eu
/etelrendeles

TOP Restaurant in Budapest



for the year of 2012

KUPONOLDAL

 pecapont horgászbolt telefon: 237-0243, e-mail: bolt@peca.hu nyitva: h.-p.: 10-18, szo.: 9-13 webáruház: www.peca.hu	A XIII. kerület legjobban felszerelt horgászboltja! XIII., Újpesti rkp. 7. (Jászai Mari tértől 200 m-re.)	Érvényes: 2012. 07. 31-ig 2 kg Timár etetőanyag 5000 Ft feletti vásárlás esetén	 ELÁN TÁNC- ÉS MOZGÁSTÚDIO TEREMBÉRLÉS!!! 1133 Vág u. 19., 06 (20) 289-4872 www.elanstudio.hu	Érvényes: 2012. 07. 31-ig 10%
<i>Herbatop</i> <i>Gyógynövény biobolt</i> 1136 Budapest, Tátra u. 12/B Nyitva tartás: hétfő-péntek 10-18, szombat: 10-13 Telefon: 349-3455, 06-30-437-8845 • www.herbatop.hu	AYURVEDA® gyógytermékek is!	Érvényes: 2012. 07. 31-ig 10%	Ez itt az Ön hirdetésének helye! 237-5060 hirdetes@sprintkiado.hu	
 TeShow Duo <i>Zene a négyzetben</i> IGÉNYES ÉLŐZENE rendezvényekre, esküvőkre	teshowduo.hu 06 (30) 335-2949 	Érvényes: 2012. 07. 31-ig 5000 Ft	 Tanfolyamok 14 nyelvből Nívó Nyelvviskola 2000 Szentendre, Kucsera F. u. 7. tel.: 26/301-237, 30/319-9634 www.nivonyelvviskola.hu e-mail: nyelvviskola.nivo@gmail.com	Érvényes: 2012. 07. 31-ig 25%
 Bejelentkezés (hétköznap 16.00, hétvégén 10.00 órától): 06-20-233-7696 Újpest, Rózsa utca 7. www.ujpestimasszazs.com	Újpesti masszázs 60 perces masszázs csupán 2100 Ft-ért, (a bejelentkezéskor jelen kuponra hivatkozva).	Érvényes: 2012. 07. 31-ig 40%	MINŐSÉGI SZEMÜVEGEK SZAKÉRTŐTŐL!  XIII., Pannónia u. 48. • 329-4058 XIII., Pozsonyi út 1. • 270-3804 VII., Wesselényi u. 2. • 321-1232 www.annaoptika.hu H-P: 10-18-ig A kedvezmény egyéb akcióval nem összevonható.	Érvényes: 2012. 07. 31-ig 5000 Ft Felhasználható új szemüveggéskészítés esetén.

Ha szüksége van további kuponokra, nyomtassa ki a www.media13.hu oldalról. Vágja ki és érvényesítse kedvezményét!

Fogászat A Visegrádi utcai rendelő tapasztalt fogorvosai magánrendelésüket a XIII., Hegedűs Gyula u. 91. (Római-kert) IX. em. 1. sz. alatt folytatják. dr. Balogh István 06-1-801-2848 dr. Sigmond Péter 06-30-388-6650 dr. Szóts Edit 06-20-310-8964	A rendelő a legmodernebb technikával felszerelt. Minden fogászati, szájsebészeti beavatkozást, fogbeültetést, esztétikai fogkezelést magas színvonalon végzünk. Szájrákszűrés. Parodontosis (ínyorvadás) és más problémák lézeres kezelése. Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.	nefozzel.hu Helyi gazdák termékeiből, kiváló minőségű magyaros ételek, családi- és diák menük, fitness ételek, Serényi Zsolt közreműködésével  	OPTIKAI KONTAKTLENCSE KIPRÓBÁLÁSI AKCIÓ! (ha váltani szeretne) 5900 Ft 990 Ft 1135 Bp., Béke u. 106. (Béke u.-Fiastyúk u. sarok) Nyitva: H.-P. 9-17-ig. Telefon: 329-9573 Az akció 2012. 04. 10-től a készlet erejéig tart, részletekről érdeklődjön az üzletben.
--	--	--	--

CSERGO

**OPEL ALKATRÉSZ CENTRUM
ÉS FÜGGETLEN OPEL SZAKSZERVIZ**

- ✓ Opel, Chevrolet, és más típusok szervizelése, szerkezeti és karambolos javítása kedvező áron, magas szakmai színvonalon,
- ✓ biztosítás ügyintézés,
- ✓ műszaki vizsgáztatás,
- ✓ futómű állítás,
- ✓ klímatisztítás, -feltöltés, -javítás,
- ✓ átvizsgálás.

Tel: 06 (1) 336-8043
Budapest, XIII., Teve u. 44-46.
www.csergo.hu/szakszerviz

Nyitva: H-Cs: 7³⁰-16³⁰ P: 7³⁰-14³⁰

**Ezen hirdetés felmutatása
10% munkadíj és 15-33%*
alkatrész kedvezményre jogosít!**

*díjmentes törzsvásárlói programunk keretében.
Az alkatrészkezelés mértéke alkatrész kategóriától függ.

**FITNESS
WELLNESS
ZUMBA
AQUAFITNESS**

Nyitva tartás:
Hétfő-Péntek: 8.00-22.00
Szombat-Vasárnap: 8.00-21.00

Tel.: **06-1-801-23-69** KLEOPATRA
FITNESS - WELLNESS

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922-2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczer Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
www.sprintkiado.hu
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9-15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Hűsítő vizek veszélyes árnyéka



A tiltott helyeken, szabad vizekben és a szökőkutakban való fürdőzés veszélyeire figyelmeztet a hőségriadó idején az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság és az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat.

A szökőkutakat nem fürdésre tervezték, így a dekorációs célból létesített kutak vizével még az arc, nyak hűsítése sem aján-

lott. Akik nyári kánikulák idején a szökőkutak vizében szeretnének felüldülni, azok az enyhe influenzaszerű tünetektől akár egy halálos kimenetelű tüdőgyulladásig terjedő megbetegedés veszélyét kockáztatják. Ugyanis a szökőkutak vize szennyeződhet porral, talajszemcsékkel, állati ürülékkel. Ráadásul egy meleg nyári napon a csobogók vize könnyen felmelegszik, a 25 Celsius-fok feletti hőmérséklet pedig elősegíti a mikroorganizmusok elszaporodását.

Az interaktív szökőkutak kevésbé kockázatosak, ha valaki

csak a lábát lógatja a vízbe, az sem jelent olyan nagy kockázatot. Viszont, ha valaki a vizet véletlenül lenyeli vagy nedves kézzel fogja meg az élelmiszert, fennáll a fertőzés lehetősége.

Szabad vízű fürdőzés során is többször kerülhetünk veszélybe. A legfontosabb tudnivaló, hogy természetes vízben úszni kizárólag a kijelölt helyen lehet. A Duna fővárosi szakaszán azonban egyetlen kijelölt fürdőhely sincs, és az új rendelkezések szerint 5000-tól 50 ezer forintig terjedő helyszíni bírsággal sújthatják a szabályszegőket.

Falunapunk a Piknik

A Pozsonyi Piknik egy egyedülálló civil rendezvény. A „falunapon” helyi lakók, vendégek, valamint termékeiket, szolgáltatásaikat megmutatni kívánó boltosok, kereskedők, szolgáltatók találkoznak össze sokrétű kulturális programkínálat kíséretében.

Azonban a színvonalas lebonyolításhoz sok áldozatos munka szükséges, ezért a szervezők arra kérnek mindenkit, aki teheti, járuljon hozzá valamivel a Pozsonyi Piknik megvalósításához: ez lehet ötlet, kapcsolat, munka, és amire a legnagyobb szükség van, az egyesület anyagi támogatása!

Keleti Éva: kelevata@gmail.com, Kövesdi Péter: kovessdi@pkovesdi64@gmail.com, Rédei Éva: redei.eva@upcmail.hu, +36 (30) 989-6045.



Duna-parti muzsika



Mi sem kellemesebb nyári estéken, mint lágy dallamokat hallgatni a Szent István-parkban, miközben a gyerekek pajtásaikkal játszanak és kézművesednek.

Dávid Klezmer Quintet és Klein Judit július 8-án szórakoztatja a közönséget, július 22-én a Liszt Ferenc Kamarazenekarral találkozhatnak. Augusztusban 5-én és 19-én várják az érdeklődőket, ekkor Stefanidu Janula, valamint az Angyalföldi Vadrózsa Néptáncgyűttes lép színpadra. Az ingyenes koncertek 19 órától kezdődnek, bővebb információ a www.kult13.hu weboldalon olvasható.

	ERZESBEN, LÉLEKBEN TÁVOL KÉ- RÜLÉS VA- LAMITÓL	MEG- FEJTÉS, 1. RÉSZ	FÓKUSZ- BAN VANI!	RÉGI MAGYAR FÉRFINEV	LÁZADÓ POGÁNY TORZSFO VOLT	SPANYOL AUTÓJEL	DADAISTA KÖLTŐ (TRISTAN)	FÉRGES ALMARÉSZT VAGÁSSAL ELTÁVOLIT	MÁSSAL- HANGZÓ, KIEJTVE	SAK- KÖZÉP!	OLASZ- ORSZÁG AUTÓJELE	AZ ÉREM, PLAKETT MINT MŰVE- SZETI AL- KOTÁS
A JÖVŐBEN MEG FOG TÖRTENNI												
NŐNÉV (JUN. 17.)						TEL. OROSZUL (FONET.) MARGARIN MÁRKA					OLASZ AUTÓJEL	TANULÓK SZÁLLÁSA
CÍKK KÖZÉPSŐ RÉSZÉ!			DEREK, JO KIALLÁSÚ NAGY BOT, PÓZNA, TÁJSZÓVAL								DABAS HATÁRAI! ID. ELŐTAG: KOPONYA- (kranio)	
CSONGRÁDI FALU SÁN- DORFALVA KÖZELÉBEN				BERN FOLYÓJA		SZING TÖLTÖTT			...KOP; KOPOGÁS HANGJA		ŐSI MAGYAR FÉRFINEV	
ÉHES ÁLLATOT ELLÁT					ÉRETT- SÉGIK	ÁLLANDÓ LAKHELYRE KÖLTÖZIK						
KORTÁRS SPORT- FOTO- RIPTER (PÁL)							VARJUHÁJ (NÖVÉNY)	CELAL ...; TÖRÖK (IR- KÓZÓ) (titik)				
AZ ORRA HEGYÉTŐL, NEM MÓGÜLE							TELJESEN MEGEGYEZŐ ESEMÉNYT VEGY- SZENVEDŐ					
BELEFOG, ELKEZD								NEMZETKÖZI HOTELLÁNC TUL HOSSZU LESZ NÁTUL A HÁJ				
SÁRGÁ EMÉSZTŐ- NEDV				ALKOHOL; BORSZESZ NYAKBA KÖTIK					AZON A HELYEN ... AN DER THAYA; OSZ- TRÁK VÁROS			
SÓL, RÓMAI SZÁMMAL			HÚST SZÁ- LONNAVAL TÚZDEL A RÉNIUM VEGYJELE							HATÁRIDŐ, RÖVIDEN		PARANCS- NOK, RÖV.
ÉSZAK, RÖVIDEN		A TETEJÉRE CSÜCSÜL	ZORRO JELE				MEG- FEJTÉS, 2. RÉSZ	ZORRO JELE				
LEVEGŐ- ZEST BIZTO- SÍTÓ KÜRTŐ A BANYA- BAN												

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Nemzetiségek Fesztiválja. Kovács Gábor könyvjutalmat, Kun Péter pedig programjegyeket nyert. Mostani rejtvényünkben is kerületünk egyik rendezvényének nevét rejtettük el. Beküldési határidő: július 23. A helyes megfejtést beküldők között könyveket és a Kult13 Divízió jóvoltából programjegyeket sorsolunk ki.

POP TARISZNYA

AZ IGÉNYES ZENÉK TÁRHÁZA,
NAPI 24 ÓRÁBAN
www.poptarisznya.hu

SZEMÜVEGKERETEK

-70%

XIII., Pannónia u. 48.
329-4058
XIII., Pozsonyi út 1.
270-3804
VII., Wesselényi u. 2.
321-1232
www.annaoptika.hu
H-P: 10-18-ig

XIII. ker. AZ ÉV KERESKEDŐJE 2010.

ÚJ IZLET!

+14 900 Ft - 4 470 Ft
+19 900 Ft - 5 970 Ft